

Úradný vestník

Európskej únie

C 92

Zväzok 51

Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

12. apríla 2008

Číslo oznamu

Obsah

Strana

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor

2008/C 92/01

Posledná publikácia Súdneho dvora v *Úradnom vestníku Európskej únie*

Ú. v. EÚ C 79, 29.3.2008 1

V *Oznamy*

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2008/C 92/02

Vec C-412/04: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Talianska republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Verejné obstarávanie prác, dodania tovaru a služieb — Smernice 92/50/EHS, 93/36/EHS, 93/37/EHS a 93/38/EHS — Transparentnosť — Rovnosť zaobchádzania — Verejné zmluvy, ktoré nespádajú do pôsobnosti týchto smerníc z dôvodu hodnoty ich plnení) 2

2008/C 92/03

Vec C-132/05: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 26. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spolková republika Nemecko (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Nariadenie (EHS) č. 2081/92 — Ochrana zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín — Syr „Parmigiano Reggiano“ — Používanie označenia „parmesan“ — Povinnosť členského štátu sankcionovať ex officio zneužívanie chráneného označenia pôvodu) 3

SK

2008/C 92/04	Vec C-426/05: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgesellschaft – Rakúsko) – Tele2 Telecommunication GmbH/Telekom-Control-Kommission (Elektronické komunikácie — Sieť a služby — Spoločný regulačný rámec — Články 4 a 16 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica) — Žaloba — Správny postup analýzy trhu) 3	3
2008/C 92/05	Vec C-201/06: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 21. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Francúzska republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Prípravky na ochranu rastlín — Súbežný dovoz — Konanie o vydanie povolenia na uvedenie na trh — Podmienky — Spoločný pôvod súbežne dovážaného prípravku na ochranu rastlín a referenčného prípravku) 4	4
2008/C 92/06	Vec C-271/06: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG/Finanzamt Malchin (Šiesta smernica o DPH — Článok 15 bod 2 — Oslobodenie od dane pri vývoze tovaru zo Spoločenstva — Nesplnené podmienky oslobodenia — Dôkaz o vývoze sfalšovaný kupujúcom — Dodávateľ konajúci so starostlivosťou riadneho obchodníka) 4	4
2008/C 92/07	Vec C-296/06: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio – Taliansko) – Telecom Italia SpA/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Ministero delle Comunicazioni (Telekomunikačné služby — Smernica 97/13/ES — Články 6, 11, 22 a 25 — Poplatky a úhrady uplatniteľné na všeobecné oprávnenia a individuálne licencie — Povinnosť uložená bývalému držiteľovi výlučného práva — Dočasné zachovanie) 5	5
2008/C 92/08	Vec C-348/06 P: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 21. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Marie-Claude Girardot (Odvolanie — Dočasný zamestnanec — Žaloba o náhradu škody — Strata príležitosti obsadiť pracovné miesto — Skutočná a určitá škoda — Určenie rozsahu náhrady škody) 5	5
2008/C 92/09	Vec C-425/06: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte suprema di cassazione – Taliansko) – Ministero dell'Economia e delle Finanze/Part Service Srl, spoločnosť v likvidácii (Šiesta smernica o DPH — Článok 11 A ods. 1 písm. a) a článok 13 B písm. a) a d) — Leasing — Umelé rozdelenie plnenia na viacero prvkov — Účinky — Zníženie zdaniteľného základu — Oslobodenia — Zneužitie — Podmienky) 6	6
2008/C 92/10	Vec C-498/06: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Social Único de Algeciras – Španielsko) – Maira María Robledillo Núñez/Fondo de Garantía Salarial (Fogasa) (Sociálna politika — Ochrana zamestnancov v prípade platobnej neschopnosti zamestnávateľa — Smernica 80/987/EHS zmenená a doplnená smernicou 2002/74/ES — Článok 3 prvý odsek a článok 10 písm. a) — Náhrada škody za neplatné prepustenie dohodnutá v konaní o mimosúdnom zmieri — Vyplatenie zabezpečené záručnou inštitúciou — Vyplatenie podmienené vydaním súdneho rozhodnutia — Zásady rovnosti a zákazu diskriminácie) 6	6
2008/C 92/11	Vec C-506/06: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 26. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof – Rakúsko) – Sabine Mayr/Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner OHG (Sociálna politika — Smernica 92/85/EHS — Opatrenia na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok — Pojem „tehotná pracovníčka“ — Zákaz prepustenia tehotných pracovníčok počas obdobia od začiatku tehotenstva až do konca materskej dovolenky — Prepustená pracovníčka, ktorej vajíčka boli v čase oznámenia o prepustení už in vitro oplodnené, avšak ešte neboli prenesené do jej maternice — Smernica 76/207/EHS — Rovnosť zaobchádzania s pracovníkmi mužského a ženského pohlavia — Pracovníčka, ktorá sa podrobila oplodneniu in vitro — Zákaz prepustenia — Rozsah) 7	7

2008/C 92/12	Vec C-507/06: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Innsbruck – Rakúsko) – Malina Klöppel/Tiroler Gebietskrankenkasse (Právo na rakúsky príspevok na starostlivosť o dieťa – Nezohľadnené obdobia poberania rodinných dávok v inom členskom štáte – Nariadenie (EHS) č. 1408/71) 8	8
2008/C 92/13	Vec C-211/07: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 21. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Irsko (Nesplnenie povinnosti členským štátom – Nesprávne prebratie – Smernica 84/5/EHS – Článok 1 ods. 4 – Povinné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel – Podmienky vylúčenia náhrady škody pasažierov nepoisteného vozidla) 8	8
2008/C 92/14	Vec C-273/07: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 26. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovojsvodstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom – Smernica 2005/51/ES – Verejné zákazky – Postupy verejného obstarávania) 9	9
2008/C 92/15	Vec C-328/07: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 21. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovojsvodstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom – Smernica 2004/48/ES – Rešpektovanie práv duševného vlastníctva – Neprebratie v stanovenej lehote) 9	9
2008/C 92/16	Spojené veci C-128/07 až C-131/07: Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) zo 16. januára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Commissione tributaria provinciale di Latina – Taliansko) – Angelo Molinari (C-128/07), Giovanni Galeota (C-129/07), Salvatore Barbagallo (C-130/07), Michele Ciampi (C-131/07)/Agenzia delle Entrate – Ufficio di Latina (Smernica 76/207/EHS – Rovnosť zaobchádzania medzi mužmi a ženami – Odchodné – Daňová výhoda poskytnutá pracovníkom pri dosiahnutí rozdielného veku podľa pohlavia) 10	10
2008/C 92/17	Vec C-229/07: Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 21. januára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal administratif de Paris – Francúzsko) – Diana Mayeur/Ministère de la santé et des solidarités (Článok 104 ods. 3 rokovacieho poriadku – Článok 23 smernice 2004/38/ES Európskeho parlamentu a Rady – Sloboda usadiť sa – Vzájomné uznávanie diplomov, osvedčení a iných dokladov – Situácia štátneho príslušníka tretej krajiny, vlastníka diplomu v oblasti medicíny vydaného týmto tretím štátom a uznaného členským štátom, ktorý žiada o udelenie povolenia na výkon činnosti na úseku medicíny v inom členskom štáte, kde má platné povolenie na pobyt spolu so svojím manželom, štátnym príslušníkom Spoločenstva) 10	10
2008/C 92/18	Vec C-7/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden 9. januára 2008 – Har Vaessen Douane Service BV a Staatssecretaris van Financiën 11	11
2008/C 92/19	Vec C-8/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal College van Beroep voor het bedrijfsleven (Holandsko) 9. januára 2008 – 1. T-Mobile Netherlands; 2. KPN Mobile; 3. Raad van bestuur van de Nederlandse Mededingingsautoriteit; 4. Orange Nederland N.V.; vedľajší účastník konania: Vodafone Libertel B.V. 11	11
2008/C 92/20	Vec C-13/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 14. januára 2008 – Erich Stamm, Anneliese Hauser a Regierungspräsidium Freiburg 12	12
2008/C 92/21	Vec C-14/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 5 de San Javier (Španielsko) 14. januára 2008 – Roda Golf & Beach Resort, S.L. 12	12
2008/C 92/22	Vec C-16/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administratīvā apgabaltiesa 15. januára 2008 – SIA Schenker/Valsts Iepēmumu Dienests 13	13

Číslo oznamu	Obsah (pokračovanie)	Strana
2008/C 92/23	Vec C-26/08: Žaloba podaná 24. januára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Spolková republika Nemecko	13
2008/C 92/24	Vec C-27/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht (Nemecko) 25. januára 2008 – BIOS Naturprodukte GmbH/Saarland	13
2008/C 92/25	Vec C-32/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante (Španielsko) 28. januára 2008 – Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA)/Cul de Sac Espacio Creativo, S.L., a Acierta Product & Position, S.A.	14
2008/C 92/26	Vec C-33/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof (Rakúsko) 28. januára 2008 – Agrana Zucker GmbH/Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft	14
2008/C 92/27	Vec C-34/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale ordinario di Padova (Taliansko) 28. januára 2008 – Azienda Agricola Disarò Antonio/Cooperativa Milka 2000 Soc. coop. arl	15
2008/C 92/28	Vec C-35/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Baden-Württemberg (Nemecko) 31. januára 2008 – Grundstücksgemeinschaft Busley/Cibrian/Finanzamt Stuttgart-Körperschaften	15
2008/C 92/29	Vec C-36/08: Žaloba podaná 31. januára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Helénska republika	16
2008/C 92/30	Vec C-37/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal VAT and Duties Tribunal, London (Spojené kráľovstvo) 31. januára 2008 – RCI Europe/Commissioners of HM Revenue and Customs	16
2008/C 92/31	Vec C-40/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Bilbao (Španielsko) 5. februára 2008 – Asturcom Telecomunicaciones S.L./Cristina Rodríguez Nogueira	17
2008/C 92/32	Vec C-41/08: Žaloba podaná 5. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Česká republika	17
2008/C 92/33	Vec C-42/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 7. februára 2008 – M. Ilhan/Staatssecretaris van Financiën	18
2008/C 92/34	Vec C-48/08: Žaloba podaná 11. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Írsko	18
2008/C 92/35	Vec C-55/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Judicial da Comarca do Porto (Portugalsko) 13. februára 2008 – Santa Casa da Misericórdia de Lisboa/Liga Portuguesa de Futebol Profissional (CA/LPFP), Baw International Ltd a Betandwin.Com Interactive Entertainment	19
2008/C 92/36	Vec C-56/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tallinna Halduskohus (Estónsko) 13. februára 2008 – Pärilitigu OÜ/Maksu- ja Tolliamet Põhja maksu- ja tollikeskus	19
2008/C 92/37	Vec C-59/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 15. februára 2008 – Copad SA/1. Christian Dior couture SA; 2. Vincent Gladel, ako súdom ustanovený správca Société industrielle de lingerie; 3. Société industrielle de lingerie	20
2008/C 92/38	Vec C-61/08: Žaloba podaná 18. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Helénska republika	20

2008/C 92/39	Vec C-63/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette (Luxemburské veľkovojsvodstvo) 18. februára 2008 – Virginie Pontin/T-Comalux S.A.	21
2008/C 92/40	Vec C-68/08: Žaloba podaná 19. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Estónska republika	21
2008/C 92/41	Vec C-71/08: Žaloba podaná 20. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Česká republika	22
2008/C 92/42	Vec C-72/08: Žaloba podaná 20. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Poľská republika	22
2008/C 92/43	Vec C-76/08: Žaloba podaná 25. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Maltská republika	23
2008/C 92/44	Vec C-82/08: Žaloba podaná 25. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Helénska republika	23
2008/C 92/45	Vec C-87/08: Žaloba podaná 26. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Česká republika	23
2008/C 92/46	Vec C-423/06: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 11. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Pol'ská republika	24
2008/C 92/47	Vec C-8/07: Uznesenie predsedu piatej komory Súdneho dvora z 13. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Belgické kráľovstvo	24
2008/C 92/48	Vec C-22/07: Uznesenie predsedu ôsmej komory Súdneho dvora z 30. januára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Španielske kráľovstvo	24
2008/C 92/49	Vec C-28/07 P: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 6. decembra 2007 – Ter Lembeek International NV/Komisia Európskych spoločností	24
2008/C 92/50	Vec C-267/07: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 14. decembra 2007 – Komisia Európskych spoločností/Slovenská republika	25
2008/C 92/51	Vec C-399/07: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 28. januára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Portugalská republika	25

Súd prvého stupňa

2008/C 92/52	Vec T-325/04: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 27. februára 2008 – Citigroup/ÚHVT – Link Interchange Network (WORLDBLINK) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva WORDLINK — Skoršia národná obrazová ochranná známka LiNK — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Obmedzenie služieb uvedených v prihláške ochrannej známky — Zhodnosť služieb — Podobnosť označení — Články 73 a 74 nariadenia (ES) č. 40/94“)	26
2008/C 92/53	Vec T-215/06: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 28. februára 2008 – American Clothing Associates/ÚHVT (Vyobrazenie javorového listu) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva vyobrazujúcej javorový list — Absolútny dôvod zamietnutia — Ochranná známka pre služby — Článok 7 ods. 1 písm. h) nariadenia (ES) č. 40/94 — Článok 6 ter Parížskeho dohovoru — Dôvody uvádzané pred inštanciami ÚHVT a pred Súdom prvého stupňa“)	26

Číslo oznamu	Obsah (pokračovanie)	Strana
2008/C 92/54	Vec T-414/06 P: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 5. marca 2008 – Combescot/Komisia („Odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Nepripustnosť žaloby pred Súdom pre verejnú službu — Lehota na podanie žaloby“) 27	27
2008/C 92/55	Vec T-298/04: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 22. januára 2008 – Efkon/Parlament a Rada („Žaloba o neplatnosť — Smernica 2004/52/ES — Interoperabilita elektronických cestných mýtnych systémov — Nedostatok osobnej dotknutosti — Nepripustnosť“) 27	27
2008/C 92/56	Vec T-151/06: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 31. januára 2008 – Aluminium Silicon Mill Products/Komisia („Dumping — Vrátenie antidumpingových ciel — Zrušenie nariadenia zavádzajúceho konečné antidumpingové clo — Zastavenie konania — Rozhodnutie o výške trov konania“) 28	28
2008/C 92/57	Vec T-327/06: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 18. februára 2008 – Altana Pharma/ÚHVT – Avenza (PNEUMO UPDATE) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konania — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva PNEUMO UPDATE — Národná skoršia slovná ochranná známka Pneumo — Čiastočne zjavne nepripustná žaloba a čiastočne žaloba bez zjavného právneho základu“) 28	28
2008/C 92/58	Vec T-410/07 R: Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 18. februára 2008 – Jurado Hermanos/ÚHVT (JURADO) („Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Ochranná známka Spoločenstva — Výmaz ochrannej známky — Žiadosť o <i>restitutio in integrum</i> — Návrh na prerušenie výmazu ochrannej známky — Nepripustnosť“) 28	28
2008/C 92/59	Vec T-444/07 R: Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 19. februára 2008 – CPEM/Komisia („Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Návrh na odklad výkonu — Predloženie návrhu — Nepripustnosť — Združenie — Majetková ujma — Neexistencia naliehavosti“) 29	29
2008/C 92/60	Vec T-1/08 R: Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 13. februára 2008 – Buczek Automotive/Komisia („Predbežné opatrenie — Návrh na odklad výkonu — Článok 105 ods. 2 rokovacieho poriadku“) 29	29
2008/C 92/61	Vec T-22/08: Žaloba podaná 14. januára 2008 – Quest Diagnostics/ÚHVT – ALK-Abelló (DIAQUEST) 29	29
2008/C 92/62	Vec T-26/08: Žaloba podaná 21. januára 2008 – Laboratórios Wellcome de Portugal/ÚHVT – Serono Genetics Institute (FAMOXIN) 30	30
2008/C 92/63	Vec T-27/08: Žaloba podaná 21. januára 2008 – Wellcome Foundation/ÚHVT – Serono Genetics Institute (FAMOXIN) 30	30
2008/C 92/64	Vec T-28/08: Žaloba podaná 14. januára 2008 – Mars/ÚHVT – Ludwig Schokolade (trojrozmerná ochranná známka v tvare čokoládovej tyčinky) 31	31
2008/C 92/65	Vec T-31/08: Žaloba podaná 23. januára 2008 – Quantum/ÚHVT – Quantum Corporation (Quantum CORPORATION) 31	31
2008/C 92/66	Vec T-32/08: Žaloba podaná 18. januára 2008 – Evropaiki Dynamiki/Komisia 32	32
2008/C 92/67	Vec T-35/08: Žaloba podaná 24. januára 2008 – Codorniu Napa/ÚHVT – Bodegas Ontañón (ARTESA NAPA VALLEY) 33	33
2008/C 92/68	Vec T-37/08: Žaloba podaná 23. januára 2008 – Walton/Komisia 33	33
2008/C 92/69	Vec T-39/08: Žaloba podaná 22. januára 2008 – Evropaiki Dynamiki/Komisia 34	34

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2008/C 92/70	Vec T-41/08: Žaloba podaná 1. februára 2008 – Vakakis/Komisia	34
2008/C 92/71	Vec T-42/08: Žaloba podaná 24. januára 2008 – Shetland Islands Council/Komisia	35
2008/C 92/72	Vec T-43/08: Žaloba podaná 24. januára 2008 – Shetland Islands Council/Komisia	36
2008/C 92/73	Vec T-45/08: Žaloba podaná 29. januára 2008 – Transportes Evaristo Molina/Komisia	36
2008/C 92/74	Vec T-48/08: Žaloba podaná 28. januára 2008 – Fusco/ÚHVT – Fusco International (FUSCOLLECTION)	37
2008/C 92/75	Vec T-51/08 P: Odvolanie podané 5. februára 2008: Komisia Európskych spoločenstiev proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 22. novembra 2007 vo veci F-109/06, Dittert/Komisia	37
2008/C 92/76	Vec T-52/08 P: Odvolanie podané 5. februára 2008: Komisia Európskych spoločenstiev proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 22. novembra 2007 vo veci F-110/06, Carpi Badía/Komisia	38
2008/C 92/77	Vec T-58/08 P: Odvolanie podané 8. februára 2008: Komisia Európskych spoločenstiev proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 27. novembra 2007 vo veci F-122/06, Roodhuijzen/Komisia	38
2008/C 92/78	Vec T-59/08: Žaloba podaná 7. februára 2008 – Nute Partecipazioni a La Perla/ÚHVT – Worldgem Brands (NIMEI LA PERLA MODERN CLASSIC)	39
2008/C 92/79	Vec T-62/08: Žaloba podaná 6. februára 2008 – ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni/Komisia	40
2008/C 92/80	Vec T-63/08: Žaloba podaná 6. februára 2008 – Cementir Italia/Komisia	40
2008/C 92/81	Vec T-64/08: Žaloba podaná 6. februára 2008 – Nuova Terni Industrie Chimiche/Komisia	41
2008/C 92/82	Vec T-65/08: Žaloba podaná 13. februára 2008 – Španielsko/Komisia	41
2008/C 92/83	Vec T-69/08: Žaloba podaná 12. februára 2008 – Poľsko/Komisia	42
2008/C 92/84	Vec T-71/08: Žaloba podaná 13. februára 2008 – Promat/ÚHVT – Proxima Comercial (PROSIMA PROSIMA COMERCIAL SA)	42
2008/C 92/85	Vec T-74/08: Žaloba podaná 6. februára 2008 – Now Pharma/Komisia	43
2008/C 92/86	Vec T-94/08: Žaloba podaná 22. februára 2008 – Centre de coordination Carrefour/Komisia	43
2008/C 92/87	Vec T-95/08: Žaloba podaná 22. februára 2008 – Taliansko/Komisia	44
2008/C 92/88	Vec T-103/08: Žaloba podaná 20. februára 2008 – Polimeri Europa a Eni/Komisia	45
2008/C 92/89	Vec T-430/04: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 1. februára 2008 – Nomura Principal Investment a Nomura International/Komisia	45



Číslo oznamu	Obsah (pokračovanie)	Strana
2008/C 92/90	Vec T-233/05: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 1. februára 2008 – Nomura Principal Investment a Nomura International/Komisia	46
2008/C 92/91	Vec T-153/06: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 28. februára 2008 – EAEPC/Komisia	46
2008/C 92/92	Vec T-313/06: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 12. februára 2008 – Otsuka Chemical/EFSA	46
2008/C 92/93	Vec T-78/07: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 12. februára 2008 – IXI Mobile/ÚHVT – Klein (IXI)	46
Súd pre verejnú službu Európskej únie		
2008/C 92/94	Vec F-4/07: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 21. februára 2008 – Skoulidi/Komisia (Verejná služba — Úradníci — Výmena úradníkov medzi Komisiou a členskými štátmi — Poskytnutie úradníka Spoločenstiev štátnej správe Helénskej republiky — Zamietnutie — Žaloba o náhradu škody — Nemajetková ujma — Konanie pred podaním žaloby — Prípustnosť — Vecné podmienky pre vznik mimozmluvnej zodpovednosti Spoločenstva)	47
2008/C 92/95	Vec F-31/07: Rozsudok Súdu pre verejnú službu z 21. februára 2008 – Putterie-De-Beukelaer/Komisia (Verejná služba — Úradníci — Povýšenie — Postup pri hodnotení — Atestačný postup — Hodnotenie predpokladov — Porušenie pôsobnosti zákona — Vzaté do úvahy <i>ex offio</i>)	47
2008/C 92/96	Vec F-85/07: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 25. februára 2008 – Anselmo/Rada (Verejná služba — Úradníci — Prijímanie do zamestnania — Vymenovanie — Zaradenie do platovej triedy — Úspešní uchádzači interného výberového konania — Nová skutočnosť — Neexistencia — Zjavná neprípustnosť)	48
2008/C 92/97	Vec F-133/07: Žaloba podaná 9. novembra 2007 – Hecq/Komisia	48
2008/C 92/98	Vec F-138/07: Žaloba podaná 6. decembra 2007 – Van Arum/Parlament	48
2008/C 92/99	Vec F-139/07: Žaloba podaná 10. decembra 2007 – Van Arum/Parlament	49
2008/C 92/100	Vec F-141/07: Žaloba podaná 20. decembra 2007 – Maniscalco/Komisia	49
2008/C 92/101	Vec F-143/07: Žaloba podaná 21. decembra 2007 – Yannoussis/Komisia	49
2008/C 92/102	Vec F-144/07: Žaloba podaná 24. decembra 2007 – Efsthopoulos/Parlament	50
2008/C 92/103	Vec F-4/08: Žaloba podaná 5. januára 2008 – Hambura/Parlament	50
2008/C 92/104	Vec F-11/08: Žaloba podaná 25. januára 2008 – Jörg Mölling/Europol	51
2008/C 92/105	Vec F-15/08: Žaloba podaná 8. februára 2008 – Wiame/Komisia	51
2008/C 92/106	Vec F-18/08: Žaloba podaná 18. februára 2008 – Ritto/Komisia	51
2008/C 92/107	Vec F-20/08: Žaloba podaná 19. februára 2008 – Aparicio a i./Komisia	52

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR

*(2008/C 92/01)***Posledná publikácia Súdneho dvora v Úradnom vestníku Európskej únie**

Ú. v. EÚ C 79, 29.3.2008

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 64, 8.3.2008

Ú. v. EÚ C 51, 23.2.2008

Ú. v. EÚ C 37, 9.2.2008

Ú. v. EÚ C 22, 26.1.2008

Ú. v. EÚ C 8, 12.1.2008

Ú. v. EÚ C 315, 22.12.2007

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Talianska republika

(Vec C-412/04) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Verejné obstarávanie prác, dodania tovaru a služieb — Smernice 92/50/EHS, 93/36/EHS, 93/37/EHS a 93/38/EHS — Transparentnosť — Rovnosť zaobchádzania — Verejné zmluvy, ktoré nespádajú do pôsobnosti týchto smerníc z dôvodu hodnoty ich plnení)

(2008/C 92/02)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: X. Lewis a K. Wiedner, splnomocnení zástupcovia, a G. Bambara, avvocato)

Žalovaná: Talianska republika (v zastúpení: I. M. Braguglia, splnomocnený zástupca, a M. Fiorilli, avvocato dello Stato)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Francúzska republika (v zastúpení: G. de Bergues, splnomocnený zástupca), Holandské kráľovstvo (v zastúpení: H. G. Sevenster a M. de Grave, splnomocnení zástupcovia), Fínska republika (v zastúpení: A. Guimaraes-Purokoski, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie smernice Rady 93/36/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania dodania tovaru (Ú. v. ES L 199, s. 1; Mím. vyd. 06/002, s. 110), smernice Rady 93/37/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania prác (Ú. v. ES L 199, s. 54; Mím. vyd. 06/002, s. 163), smernice Rady 93/38/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania subjektov pôsobiach vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (Ú. v. ES L 199, s. 84; Mím. vyd. 06/002, s. 194) a smernice Rady 92/50/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii postupov verejného obstarávania služieb (Ú. v. ES L 209, s. 1; Mím. vyd. 06/001, s. 322) – Porušenie článkov 43 ES a 49 ES – Porušenie zásad transparentnosti a rovnakého zaobchádzania

Výrok rozsudku

1. Talianska republika si tým, že prijala:

— článok 2 ods. 1 zákona č. 109/1994, rámcového zákona o verejných prácach (legge quadro in materia di lavori pubblici) z 11. februára 1994, zmenený a doplnený zákonom č. 166 z 1. augusta 2002, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo smernice Rady 92/50/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii postupov verejného obstarávania služieb, smernice Rady 93/36/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania dodania tovaru a zo smernice Rady 93/37/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania prác, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 97/52/ES z 13. októbra 1997,

— článok 2 ods. 5 uvedeného zákona v znení neskorších zmien a doplnení, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo smernice 93/37, v znení neskorších zmien a doplnení, a

— článok 27 ods. 2 a článok 28 ods. 4 tohto istého zákona, v znení neskorších zmien a doplnení, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo smerníc Rady 92/50 a 93/38/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania subjektov pôsobiach vo vodnom, v energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore.

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.

3. Komisia Európskych spoločenstiev a Talianska republika znášajú svoje vlastné trovy konania.

4. Francúzska republika, Holandské kráľovstvo a Fínska republika znášajú svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 300, 4.12.2004.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 26. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spolková republika Nemecko

(Vec C-132/05) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Nariadenie (EHS) č. 2081/92 — Ochrana zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín — Syr „Parmigiano Reggiano“ — Používanie označenia „parmesan“ — Povinnosť členského štátu sankcionovať ex offio zneužívanie chráneného označenia pôvodu)

(2008/C 92/03)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: E. de March, S. Grünheid a B. Martenczuk, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: M. Lumma a A. Dittrich, splnomocnení zástupcovia, M. Loschelder, Rechtsanwalt)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalobkyňu: Česká republika (v zastúpení: T. Boček, splnomocnený zástupca), Talianska republika (v zastúpení: I. M. Braguglia, splnomocnený zástupca, G. Aiello, avvocato dello Stato)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Dánske kráľovstvo (v zastúpení: J. Molde, splnomocnený zástupca), Rakúska republika (v zastúpení: E. Riedl, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článku 13 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (EHS) č. 2081/92 zo 14. júla 1992 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. ES L 208, s. 1; Mím. vyd. 03/013, s. 4) – Absencia opatrení na zakázanie používania označenia „Parmesan“ pre výrobky, ktoré nespĺňajú špecifikáciu chráneného označenia pôvodu „Parmigiano Reggiano“

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Komisia Európskych spoločenstiev je povinná nahradiť trovy konania.
3. Česká republika, Dánske kráľovstvo, Talianska republika, ako aj Rakúska republika znášajú svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 132, 28.5.2005.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – Tele2 Telecommunication GmbH/Telekom-Control-Kommission

(Vec C-426/05) ⁽¹⁾

(Elektronické komunikácie — Sieť a služby — Spoločný regulačný rámec — Články 4 a 16 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica) — Žaloba — Správny postup analýzy trhu)

(2008/C 92/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Tele2 Telecommunication GmbH

Žalovaná: Telekom-Control-Kommission

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verwaltungsgerichtshof – Výklad článku 4 ods. 1 a článku 16 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, s. 33; Mím. vyd. 13/029, s. 349) – Postup analýzy trhu – Pojem osoba „dotknutá“ („betroffen“) – Vnútroštátna právna úprava, ktorá priznáva postavenie strany konania („Parteistellung“) výlučne len tomu podniku, ktorému boli uložené, zmenené alebo zrušené špecifické regulačné povinnosti, pričom vylučuje z tohto konania konkurenčné podniky

Výrok rozsudku

1. Pojem užívateľ alebo podnik „dotknutý“ v zmysle článku 4 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica), ako aj „dotknutá strana“ v zmysle článku 16 ods. 3 tejto smernice sa majú vykladať tak, že môžu označovať nielen podnik, ktorý (mal predtým) významný vplyv na relevantnom trhu, ktorý je predmetom rozhodnutia národného regulačného orgánu prijatého v rámci postupu analýzy trhu upraveného v článku 16 tohto nariadenia a ktorému je toto rozhodnutie určené, ale aj užívateľov a konkurenčné podniky tohto podniku, ktorým ako takým toto rozhodnutie nie je určené, ale ktorých práva sú ním nepriaznivo dotknuté.

2. Ustanovenie vnútroštátneho práva, ktoré v rámci nesporového konania analýzy trhu priznáva postavenie strán len tým podnikom, ktoré (mali predtým) významný vplyv na relevantnom trhu a ktorým boli uložené, zmenené alebo zrušené špecifické regulačné povinnosti, nie je v zásade v rozpore s článkom 4 smernice 2002/21. Vnútroštátnemu súdu však prináleží overiť, že vnútroštátne procesné predpisy zabezpečujú ochranu práv, ktoré užívateľom a konkurentom podniku, ktorý (mal predtým) významný vplyv na relevantnom trhu, vyplývajú z právneho poriadku Spoločenstva takým spôsobom, ktorý nie je menej výhodný, čo sa týka ochrany podobných vnútroštátnych práv, a neškodí efektívnosti právnej ochrany daných užívateľov a podnikov, ktorým im priznáva článok 4 smernice 2002/21.

(¹) Ú. v. EÚ C 22, 28.1.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 21. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Francúzska republika

(Vec C-201/06) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Prípravky na ochranu rastlín — Súbežný dovoz — Konanie o vydanie povolenia na uvedenie na trh — Podmienky — Spoločný pôvod súbežne dovážaného prípravku na ochranu rastlín a referenčného prípravku)

(2008/C 92/05)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: B. Stromsky, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: Francúzska republika (v zastúpení: G. Bergues a R. Loosli-Surrans, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Spojené kráľovstvo (v zastúpení: H. G. Sevenster, splnomocnená zástupkyňa)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti štátom – Článok 28 ES – Požiadavka spoločného pôvodu prípravku na ochranu rastlín dovážaného súbežne a referenčného prípravku

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Komisia Európskych spoločenstiev je povinná nahradiť trovy konania.
3. Holandské kráľovstvo znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 165, 15.7.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG/Finanzamt Malchin

(Vec C-271/06) (¹)

(Šiesta smernica o DPH — Článok 15 bod 2 — Oslobodenie od dane pri vývoze tovaru zo Spoločenstva — Nesplnené podmienky oslobodenia — Dôkaz o vývoze sfaľovaný kupujúcim — Dodávateľ konajúci so starostlivosťou riadneho obchodníka)

(2008/C 92/06)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG

Žalovaný: Finanzamt Malchin

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Bundesfinanzhof – Výklad práva spoločenstva v oblasti DPH, najmä článku 15 bodu 2 šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23) – Vrátenie DPH pri vývoze tovaru priznané vďaka sfaľovaným dokumentom – Oslobodenie z dôvodu rovnosti

Výrok rozsudku

Článok 15 bod 2 šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 95/7/ES z 10. apríla 1995, sa má vykladať v tom zmysle, že mu neodporuje, aby členský štát oslobodil od dane z pridanej hodnoty vývoz tovaru z Európskeho spoločenstva v prípade, keď sice podmienky na oslobodenie nie sú splnené, ale zdaniteľná osoba nemohla tento nedostatok zistiť ani so starostlivosťou riadneho obchodníka z dôvodu sfalšovania vývozného dokladu, ktorý predložil kupujúci.

(¹) Ú. v. EÚ C 224, 16.9.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio – Taliansko) – Telecom Italia SpA/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Ministero delle Comunicazioni

(Vec C-296/06) (¹)

(Telekomunikačné služby — Smernica 97/13/ES — Články 6, 11, 22 a 25 — Poplatky a úhrady uplatniteľné na všeobecné oprávnenia a individuálne licencie — Povinnosť uložená bývalému držiteľovi výlučného práva — Dočasné zachovanie)

(2008/C 92/07)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Telecom Italia SpA

Žalovaní: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Ministero delle Comunicazioni

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio – Výklad článkov 11, 22 a 25 smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/13/ES z 10. apríla 1997 o spoločnom rámci pre všeobecné oprávnenia a individuálne licencie v odvetví telekomunikačných služieb [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 117, s. 15) – Možnosť uložiť iné poplatky a úhrady, ako sú poplatky a úhrady povolené smernicou

Výrok rozsudku

Článkom 6, 11, 22 a 25 smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/13/ES z 10. apríla 1997 o spoločnom rámci pre všeobecné oprávnenia a individuálne licencie v odvetví telekomunikačných služieb [neoficiálny preklad] odporuje, aby členský štát požadoval od operátora, bývalého držiteľa výlučného práva na poskytovanie verejných telekomunikačných služieb, ktorý sa stal držiteľom všeobecného oprávnenia, zaplatenie takej peňažnej povinnosti, akou je predmetný poplatok vo veci samej zodpovedajúci sume, ktorej zaplatenie sa v minulosti požadovalo za udelenie uvedeného výlučného práva, a to počas jedného roka po uplynutí lehoty na prebratie tejto smernice do vnútroštátneho práva, konkrétne až do 31. decembra 1998.

(¹) Ú. v. EÚ C 224, 16.9.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 21. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Marie-Claude Girardot

(Vec C-348/06 P) (¹)

(Odvolanie — Dočasný zamestnanec — Žaloba o náhradu škody — Strata príležitosti obsadiť pracovné miesto — Skutočná a určitá škoda — Určenie rozsahu náhrady škody)

(2008/C 92/08)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: D. Martin a F. Clotuche-Duvieusart, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: Marie-Claude Girardot (v zastúpení: C. Bernard-Glanz a S. Rodrigues, advokáti)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (prvá komora) zo 6. júna 2006, Girardot/Komisia (T-10/02), ktorým Súd prvého stupňa určil výšku finančného odškodnenia, ktoré Komisia dlhovala Marie-Claude Girardot na základe medzitýmneho rozsudku Súdu prvého stupňa z 31. marca 2004, na 92 785 eur, spolu s úrokmi plynúcimi od 6. septembra 2004 s úrokovou sadzbou určenou Európskou centrálnou bankou pre hlavné refinančné operácie zvýšenou o dva percentuálne body – Porušenie článku 236 ES a podmienok vzniku zodpovednosti Komisie – Spôsob výpočtu sumy dlhovanej inštitúciou Spoločenstva na účely odškodnenia straty príležitosti byť prijatý do zamestnania v tejto inštitúcii, vyplývajúcej z protiprávneho rozhodnutia uvedenej inštitúcie

Výrok rozsudku

1. Hlavné odvolanie a vzájomné odvolanie sa zamietajú.
2. Komisia Európskych spoločenstiev je povinná nahradiť trovy konania spojené s hlavným odvolaním.
3. Pani Girardot je povinná nahradiť trovy konania spojené so vzájomným odvolaním.

(¹) Ú. v. EÚ C 249, 14.10.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte suprema di cassazione – Taliansko) – Ministero dell'Economia e delle Finanze/Part Service Srl, spoločnosť v likvidácii

(Vec C-425/06) (¹)

(Šiesta smernica o DPH — Článok 11 A ods. 1 písm. a) a článok 13 B písm. a) a d) — Leasing — Umelé rozdelenie plnenia na viacero prvkov — Účinky — Zníženie zdaniteľného základu — Oslobodenia — Zneužitie — Podmienky)

(2008/C 92/09)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Corte suprema di cassazione

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Ministero dell'Economia e delle Finanze

Žalovaný: Part Service Srl, spoločnosť v likvidácii

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Corte suprema di cassazione – Výklad šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23) – Leasingová činnosť rozdelená na viacero rôznych zmlúv s cieľom získania daňovej výhody – Výklad pojmu zneužitie práva, tak ako je definovaný v rozsudku Súdneho dvora vo veci C-255/02, Halifax a i.

Výrok rozsudku

1. Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní

z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia sa má vykladať v tom zmysle, že o zneužitie ide vtedy, keď snaha o získanie daňovej výhody predstavuje hlavný cieľ predmetného plnenia alebo plnení.

2. Prináleží vnútroštátnemu súdu, aby určil, vzhľadom na výkladové prvky uvedené v tomto rozsudku, či na účely uplatnenia dane z pridanej hodnoty možno také plnenia, o aké ide vo veci samej, považovať za zneužitie, pokiaľ ide o šiestu smernicu 77/388.

(¹) Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Social Único de Algeciras – Španielsko) – Maira María Robledillo Núñez/Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)

(Vec C-498/06) (¹)

(Sociálna politika — Ochrana zamestnancov v prípade platobnej neschopnosti zamestnávateľa — Smernica 80/987/EHS zmenená a doplnená smernicou 2002/74/ES — Článok 3 prvý odsek a článok 10 písm. a) — Náhrada škody za neplatné prepustenie dohodnutá v konaní o mimosúdnom zmieri — Vyplatenie zabezpečené záručnou inštitúciou — Vyplatenie podmienené vydaním súdneho rozhodnutia — Zásady rovnosti a zákazu diskriminácie)

(2008/C 92/10)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de lo Social Único de Algeciras

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Maira María Robledillo Núñez

Žalovaný: Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Juzgado de lo Social Único de Algeciras – Výklad článku 3 smernice Rady 80/987/EHS z 20. októbra 1980 o ochrane zamestnancov pri platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa (Ú. v. ES L 283, s. 23; Mim. vyd. 05/001, s. 217), zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/74/ES

z 23. septembra 2002 (Ú. v. ES L 270, s. 10, Mim. vyd. 5/004, s. 261) – Rozsah záruky poskytovanej záručnou inštitúciou – Náhrada škody v prípade nezákonného skončenia pracovného pomeru – Vnútroštátna právna úprava, ktorá na priznanie náhrady škody vyžaduje rozsudok alebo správne rozhodnutie – Zásada rovnosti a zákazu diskriminácie

Výrok rozsudku

Článok 3 prvý odsek smernice Rady 80/987/EHS z 20. októbra 1980 o ochrane zamestnancov v prípade platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/74/ES z 23. septembra 2002, sa má vykladať v tom zmysle, že členský štát má podľa tohto ustanovenia možnosť vylúčiť náhrady škody priznané za neplatné prepustenie zo záruky vyplatenia zabezpečovanej záručnou inštitúciou, ak boli priznané mimosúdnyh zmierom, a takéto vylúčenie, objektívne odôvodnené, predstavuje nevyhnutné opatrenie na predchádzanie zneužívaniu v zmysle článku 10 písm. a) tej istej smernice.

(¹) Ú. v. EÚ C 56, 10.3.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 26. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof – Rakúsko) – Sabine Mayr/ Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner OHG

(Vec C-506/06) (¹)

(Sociálna politika — Smernica 92/85/EHS — Opatrenia na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok — Pojem „tehotná pracovníčka“ — Zákaz prepustenia tehotných pracovníčok počas obdobia od začiatku tehotenstva až do konca materskej dovolenky — Prepustená pracovníčka, ktorej vajíčka boli v čase oznámenia o prepustení už in vitro oplodnené, avšak ešte neboli prenesené do jej maternice — Smernica 76/207/EHS — Rovnosť zaobchádzania s pracovníkmi mužského a ženského pohlavia — Pracovníčka, ktorá sa podrobila oplodneniu in vitro — Zákaz prepustenia — Rozsah)

(2008/C 92/11)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Sabine Mayr

Žalovaná: Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner OHG

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Oberster Gerichtshof – Výkladu článku 2 písm. a) smernice Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 348, s. 1; Mim. vyd. 05/002, s. 110) – Prepustená pracovníčka, ktorej vajíčka boli v čase oznámenia o prepustení už „in vitro“ oplodnené, avšak ešte neboli prenesené do jej maternice – Kvalifikácia takejto pracovníčky ako „tehotnej pracovníčky“

Výrok rozsudku

1. Smernica Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) a najmä zákaz prepustenia tehotných pracovníčok stanovený v článku 10 ods. 1 tejto smernice sa má vykladať v tom zmysle, že sa nevzťahuje na pracovníčku, ktorá sa podrobí oplodneniu in vitro, ak v čase oznámenia o prepustení už boli jej vajíčka oplodnené spermiami jej partnera, a teda už existovali oplodnené embryá, ktoré však ešte neboli prenesené do jej maternice.
2. Článku 2 ods. 1 a článku 5 ods. 1 smernice Rady 76/207/EHS z 9. februára 1976 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami, pokiaľ ide o prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní a o pracovné podmienky, však odporuje prepusteniu pracovníčky, ktorá sa za okolností, akými sú okolnosti vo veci samej, nachádza v pokročilom štádiu oplodnenia in vitro, teda v štádiu medzi punkciou folikulov a bezprostredným prenesením oplodnených embryí do maternice tejto pracovníčky, pokiaľ je preukázané, že hlavným dôvodom tohto prepustenia je skutočnosť, že dotknutá osoba sa podrobila takémuto zákroku.

(¹) Ú. v. EÚ C 56, 10.3.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Innsbruck – Rakúsko) – Malina Klöppel/Tiroler Gebietskrankenkasse

(Vec C-507/06) ⁽¹⁾

(Právo na rakúsky príspevok na starostlivosť o dieťa — Nezohľadnené obdobie poberania rodinných dávok v inom členskom štáte — Nariadenie (EHS) č. 1408/71)

(2008/C 92/12)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Innsbruck

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťka: Malina Klöppel

Odporca: Tiroler Gebietskrankenkasse

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Oberlandesgericht Innsbruck – Výklad článku 72 nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35), ktoré bolo zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1386/2001 z 5. júna 2001 (Ú. v. ES L 187, s. 11; Mim. vyd. 05/004, s. 129) a článku 10 ods. 2 písm. a) nariadenia Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 74, s. 1; Mim. vyd. 05/001, s. 83), ktoré bolo zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 410/2002 z 27. februára 2002 (Ú. v. ES L 62, s. 17; Mim. vyd. 05/004, s. 209) – Príspevok na starostlivosť o dieťa – Možnosť predĺžiť dobu poberania z tridsiatich na tridsaťšesť mesiacov v prípade starostlivosti a poskytnutia príspevku druhému rodičovi – Nezohľadnenie doby splnenej otcom spolu s matkou na priznanie podobného príspevku vyplácaného druhému rodičovi v inom členskom štáte

Výrok rozsudku

Článku 3 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, v znení zmenenom, doplnenom a aktualizovanom nariadením Rady (ES) č. 118/97 z 2. decembra 1996, zmeneného a doplneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1386/2001 z 5. júna 2001, odporuje, ak členský štát

odmietne na účely poskytnutia rodinnej dávky, akou je rakúsky príspevok na starostlivosť o dieťa, zohľadniť obdobie poberania porovnateľnej dávky v inom členskom štáte rovnakým spôsobom, ako keby bola táto dávka poskytovaná na jeho vlastnom území.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 56, 10.3.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 21. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Írsko

(Vec C-211/07) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Nesprávne prebratie — Smernica 84/5/EHS — Článok 1 ods. 4 — Povinné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel — Podmienky vylúčenia náhrady škody pasažierov nepoisteného vozidla)

(2008/C 92/13)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: N. Yerrell, splnomocnený zástupca)

Žalovaný: Írsko (v zastúpení: D. O'Hagan, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článku 1 ods. 4 smernice Rady 84/5/EHS z 30. decembra 1983 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel (Ú. v. ES L 8, s. 17; Mim. vyd. 06/007, s. 3) – Náhrada škôd spôsobených nepoistenými vozidlami – Podmienky výnimky, ktoré idú nad rámec podmienok uvádzaných v smernici

Výrok rozsudku

1. Írsko si tým, že ponechalo v platnosti článok 5 ods. 2 a 3 dohody o poistení motorových vozidiel (Motor Insurance Agreement) uzavretej 31. mája 2004 medzi írskym ministrom dopravy a Motor Insurers' Bureau of Ireland, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 1 ods. 4 tretieho pododseku smernice Rady 84/5/EHS z 30. decembra 1983 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel.

2. Írsko je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 26. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovoľvodstvo

(Vec C-273/07) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2005/51/ES — Verejné zákazky — Postupy verejného obstarávania)

(2008/C 92/14)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: B. Stromsky a D. Kukovec, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Luxemburské veľkovoľvodstvo (v zastúpení: C. Schiltz, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprijatie v stanovenej lehote všetkých predpisov potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Komisie 2005/51/ES zo 7. septembra 2005, ktorou sa mení a dopĺňa príloha XX k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES a príloha VIII k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES o verejnom obstarávaní (Ú. v. EÚ L 257, s. 127)

Výrok rozsudku

1. Luxemburské veľkovoľvodstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Komisie 2005/51/ES zo 7. septembra 2005, ktorou sa mení a dopĺňa príloha XX k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES a príloha VIII k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES o verejnom obstarávaní, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.

2. Luxemburské veľkovoľvodstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 211, 8.9.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 21. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovoľvodstvo

(Vec C-328/07) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2004/48/ES — Rešpektovanie práv duševného vlastníctva — Neprebratie v stanovenej lehote)

(2008/C 92/15)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: W. Wils, splnomocnený zástupca)

Žalovaný: Luxemburské veľkovoľvodstvo (v zastúpení: C. Schiltz, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprijatie predpisov potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva (Ú. v. EÚ L 157, s. 45, a korigendum Ú. v. EÚ L 195, s. 16; Mim. vyd. 17/002, s. 32)

Výrok rozsudku

1. Luxemburské veľkovoľvodstvo si tým, že v stanovenej lehote neprijalo zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.

2. Luxemburské veľkovoľvodstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 211, 8.9.2007.

Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) zo 16. januára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Commissione tributaria provinciale di Latina – Taliansko) – Angelo Molinari (C-128/07), Giovanni Galeota (C-129/07), Salvatore Barbagallo (C-130/07), Michele Ciampi (C-131/07)/Agenzia delle Entrate – Ufficio di Latina

(Spojené veci C-128/07 až C-131/07) ⁽¹⁾

(Smernica 76/207/EHS — Rovnosť zaobchádzania medzi mužmi a ženami — Odchodné — Daňová výhoda poskytnutá pracovníkom pri dosiahnutí rozdielného veku podľa pohlavia)

(2008/C 92/16)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Commissione tributaria provinciale di Latina

Účastníci konania

Žalobcovia: Angelo Molinari (C-128/07), Giovanni Galeota (C-129/07), Salvatore Barbagallo (C-130/07), Michele Ciampi (C-131/07)

Žalovaná: Agenzia delle Entrate – Ufficio di Latina

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Commissione tributaria provinciale di Latina – Výklad smernice Rady 76/207/EHS z 9. februára 1976 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami, pokiaľ ide o prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní a o pracovné podmienky (Ú. v. ES L 39, s. 40; Mim. vyd. 05/001, s. 187) a smernice 79/7/EHS o postupnom vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach súvisiacich so sociálnym zabezpečením (Ú. v. ES L 6, s. 24; Mim. vyd. 05/001, s. 215) – Výklad a dosah rozsudku C-207/04, Vergani – Uplatňovanie zníženej daňovej sadzby pre sumy použité pri skončení pracovného pomeru s cieľom podporiť odchod pracovníkov, ktorí dosiahli určitý vek – Daňová výhoda poskytnutá pracovníkom pri dosiahnutí rozdielného veku podľa pohlavia

Výrok uznesenia

1. V dôsledku rozsudku z 21. júla 2005, Vergani (C-207/04), z ktorého vyplýva nezlučiteľnosť vnútroštátnej právnej úpravy s právom Spoločenstva, príslúcha orgánom dotknutého členského štátu prijať všeobecné alebo osobitné opatrenia na zabezpečenie dodržiavania práva Spoločenstva na ich území, pričom týmto orgánom je ponechaný výber opatrení, ktoré sa majú prijať na dosiahnutie súladu s právom Spoločenstva a na zabezpečenie úplnej účinnosti práv, ktoré vyplývajú pre jednotlivcov z práva Spoločenstva. Ak sa konštatovala diskriminácia v rozpore s právom Spoločenstva a pokiaľ neboli prijaté opatrenia na obnovenie rovnosti zaobchádzania, vnútroštátny súd je povinný neuplatňovať akékoľvek

diskriminujúce vnútroštátne ustanovenie bez toho, aby predtým musel žiadať zákonodarcu o jeho zrušenie alebo počkať na takéto zrušenie, a na príslušníkov znevýhodnenej skupiny uplatní rovnaký režim, aký požívajú osoby druhej kategórie.

2. Výnimka stanovená v článku 7 ods. 1 písm. a) smernice 79/7/EHS z 19. decembra 1978 o postupnom vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach súvisiacich so sociálnym zabezpečením nie je uplatniteľná na daňové opatrenie, akým je opatrenie stanovené v článku 17 ods. 4a dekrétu prezidenta republiky z 22. decembra 1986 v znení legislatívneho dekrétu č. 314 z 2. septembra 1997.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 117, 26.5.2007.

Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 21. januára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal administratif de Paris – Francúzsko) – Diana Mayeur/Ministère de la santé et des solidarités

(Vec C-229/07) ⁽¹⁾

(Článok 104 ods. 3 rokovacieho poriadku — Článok 23 smernice 2004/38/ES Európskeho parlamentu a Rady — Sloboda usadiť sa — Vzájomné uznávanie diplomov, osvedčení a iných dokladov — Situácia štátneho príslušníka tretej krajiny, vlastníka diplomu v oblasti medicíny vydaného týmto tretím štátom a uznaného členským štátom, ktorý žiada o udelenie povolenia na výkon činnosti na úseku medicíny v inom členskom štáte, kde má platné povolenie na pobyt spolu so svojím manželom, štátnym príslušníkom Spoločenstva)

(2008/C 92/17)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal administratif de Paris

Účastníci konania

Žalobkyňa: Diana Mayeur

Žalovaný: Ministère de la santé et des solidarités

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunal administratif de Paris (Francúzsko) – Výklad článku 23 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať

a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, s. 77; Mim. vyd. 5/005, s. 46) – Vzájomné uznávanie diplomov a sloboda usadiť sa – Povinnosť vziať do úvahy diplomy, osvedčenia a iné doklady, ako aj relevantnú prax dotknutej osoby – Situácia štátneho príslušníka tretej krajiny, vlastníka diplomu v oblasti medicíny vydaného týmto tretím štátom a uznaného členským štátom, ktorý žiada o udelenie povolenia na výkon činnosti na úseku medicíny v inom členskom štáte, kde má platné povolenie na pobyt spolu so svojím manželom, štátnym príslušníkom Spoločenstva

Výrok uznesenia

Článok 23 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS, nebráni tomu, aby členský štát odmietol štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý je manželom štátneho príslušníka Spoločenstva, ktorý nevyužil svoje právo na slobodný pohyb, domáhať sa uplatnenia pravidiel Spoločenstva o vzájomnom uznávaní diplomov a o slobode usadiť sa a nezáväzuje príslušné úrady členského štátu, u ktorých žiada o vydanie povolenia na výkon regulovaného povolania vziať do úvahy diplomy, osvedčenia a iné doklady, aj keď ich získal mimo Európskej únie a boli uznané aspoň v inom členskom štáte, ako aj relevantnú prax predmetnej osoby, a to na základe porovnania znalostí potvrdených týmito diplomami a touto praxou na jednej strane a so znalosťami a schopnosťami, ktoré vyžadujú vnútroštátne právne predpisy, na druhej strane.

(¹) Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden 9. januára 2008 – Har Vaessen Douane Service BV a Staatssecretaris van Financiën

(Vec C-7/08)

(2008/C 92/18)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Har Vaessen Douane Service BV a Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 27 nariadenia Rady (EHS) č. 918/83 (¹) z 28. marca 1983, zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 3357/91 (²) zo 7. novembra 1991, vykladať tak, že je možné odvolávať sa na oslobodenie uvedené v tomto článku v prípade zásielok tovarov, ktoré síce, ak sú posudzované jednotlivo, majú zanedbateľnú hodnotu, ktoré sú však ponúkané ako skupinová zásielka s celkovou hodnotou zaslaného tovaru, ktorá prekračuje hranicu hodnoty uvedenej v článku 27?
2. Je potrebné v prípade uplatnenia článku 27 uvedeného nariadenia vychádzať z toho, že pojem „odosielanie z tretej krajiny príjemcovi v Spoločenstve“ sa týka aj prípadu, keď sa tovar pred odoslaním príjemcovi síce nachádza v tretej krajine, avšak zmluvná strana príjemcu má sídlo v Spoločenstve?

(¹) Nariadenie Rady (EHS) č. 918/83 z 28. marca 1983 ustanovujúce systém spoločenstva pre oslobodenie od cla (Ú. v. ES L 105, s. 1; Mim. vyd. 02/001, s. 419).

(²) Ú. v. EÚ 1991, L 318, s. 3.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal College van Beroep voor het bedrijfsleven (Holandsko) 9. januára 2008 – 1. T-Mobile Netherlands; 2. KPN Mobile; 3. Raad van bestuur van de Nederlandse Mededigingsautoriteit; 4. Orange Nederland N.V.; vedľajší účastník konania: Vodafone Libertel B.V.

(Vec C-8/08)

(2008/C 92/19)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia:

1. T-Mobile Netherlands;
2. KPN Mobile;

3. Raad van bestuur van de Nederlandse Mededingingsautoriteit;
4. Orange Nederland N.V.

Vedľajší účastník konania: Vodafone Libertel B.V.

Prejudiciálne otázky

1. Aké kritériá pri uplatnení článku 81 ods. 1 ES sa majú použiť na posúdenie, či cieľom zosúladeného postupu je vylučovanie, obmedzovanie alebo skresľovanie hospodárskej súťaže v rámci spoločného trhu?
2. Má sa článok 81 ES vykladať v tom zmysle, že pri uplatnení tohto ustanovenia vnútroštátnym súdom sa dôkaz príčinnej súvislosti medzi zosúladeným postupom a správaním na trhu má poskytnúť a vyhodnotiť podľa ustanovení vnútroštátneho práva, pokiaľ tieto ustanovenia nie sú menej výhodné ako ustanovenia vzťahujúce sa na obdobné žaloby vnútroštátnej povahy a nevedú k praktickej nemožnosti alebo nadmernému sťaženiu výkonu práv priznaných právom Spoločenstva?
3. Platí pri uplatnení pojmu zosúladené postupy v článku 81 ES domnienka príčinnej súvislosti medzi zosúladeným postupom a správaním na trhu aj v prípade, že k zosúladenému postupu došlo len raz a podnik, ktorý sa na zosúladení podieľa, je naďalej činný na trhu, alebo iba v prípadoch, keď sa zosúladovanie uskutočňovalo v priebehu dlhého obdobia a s určitou pravidelnosťou?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 14. januára 2008 – Erich Stamm, Anneliese Hauser a Regierungspräsidium Freiburg

(Vec C-13/08)

(2008/C 92/20)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Erich Stamm, Anneliese Hauser a Regierungspräsidium Freiburg (predsedníctvo vlády Freiburg)

Prejudiciálna otázka

Má sa podľa článku 15 ods. 1 prílohy I Dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb ⁽¹⁾ [neoficiálny preklad] v hostiteľskom štáte poskytnúť len samostatne zárobkovo činným osobám v zmysle článku 12 ods. 1 prílohy I dohody zaobchádzanie, ktoré nie je menej priaznivé, ako je priznané vlastným štátnym príslušníkom, pokiaľ ide o prístup k samostatne zárobkovej činnosti a vykonávanie takejto činnosti, alebo to platí aj pre samostatne zárobkovo činné cezhraničné osoby v zmysle článku 13 ods. 1 prílohy I dohody?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 114, s. 6.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 5 de San Javier (Španielsko) 14. januára 2008 – Roda Golf & Beach Resort, S.L.

(Vec C-14/08)

(2008/C 92/21)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 5 de San Javier

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľ: Roda Golf & Beach Resort, S.L.

Prejudiciálne otázky

1. Patrí do pôsobnosti nariadenia Rady č. 1348/2000 ⁽¹⁾ doručovanie mimosúdnych písomností výlučne medzi súkromnými osobami s využitím materiálneho a personálneho vybavenia súdnych orgánov Európskej únie a právnej úpravy Spoločenstva, aj keď nebolo začaté žiadne súdne konanie, alebo
2. sa naopak nariadenie č. 1348/2000 uplatňuje výlučne v rámci súdnej spolupráce medzi členskými štátmi a v rámci prebiehajúceho súdneho konania [článok 61 písm. c), článok 67 ods. 1 a článok 65 ES a odôvodnenie č. 6 nariadenia č. 1348/2000]?

⁽¹⁾ Nariadenia Rady č. 1348/2000 z 29. mája 2000 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch (Ú. v. ES L 160, 2000, s. 37; Mim. vyd. 19/001, s. 227).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Administratīvā apgabaltiesa 15. januára 2008 – SIA
Schenker/Valsts Ieņēmumu Dienests**

(Vec C-16/08)

(2008/C 92/22)

Jazyk konania: lotyšтина

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciál-
neho konania**

Administratīvā apgabaltiesa

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolať: SIA Schenker

Odporca: Valsts Ieņēmumu Dienests

Prejudiciálna otázka

Je potrebné položku 8528 21 90 kombinovanej nomenklatúry vykladať tak, že 29. decembra 2004 sa táto položka vzťahovala aj na zariadenia s aktívnymi tekutými kryštálmi (TFT LCD – LTA320W2-L01, LTA260W1-L02, LTM170W1-L01), ktoré sa skladajú predovšetkým z týchto komponentov:

1. dve sklené tabule;
2. vrstva tekutých kryštálov vsunutá medzi tieto dve tabule;
3. čítačka vertikálneho a horizontálneho signálu;
4. podsvietenie;
5. konvertor, ktorý generuje vysoké napätie pre podsvietenie;
6. kontrolný blok – rozhranie na prenos údajov (kontrola PCB alebo PWB), ktoré zabezpečuje sekvenčný prenos údajov na každý pixel (bod) LCD jednotky prostredníctvom špecifickej technológie – LVDS (nízkonapäťový diferenciálny signál)?

**Žaloba podaná 24. januára 2008 – Komisia Európskych
spoločenstiev/Spolková republika Nemecko**

(Vec C-26/08)

(2008/C 92/23)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: K. Simonsson a H. Krämer, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Spolková republika Nemecko si nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/59/ES z 27. novembra 2000 o prístavných zberných zariadeniach na lodný odpad a zvyšky nákladu (⁽¹⁾), tým, že nevypracovala a nevykonala pre všetky svoje prístavy plány zberu a spracovania odpadu,
- zaviazat Spolkovú republiku Nemecko na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 28. decembra 2002.

(⁽¹⁾) Ú. v. ES L 322, s. 81; Mim. vyd. 07/005, s. 358.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Bundesverwaltungsgericht (Nemecko) 25. januára 2008 –
BIOS Naturprodukte GmbH/Saarland**

(Vec C-27/08)

(2008/C 92/24)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciál-
neho konania**

Bundesverwaltungsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: BIOS Naturprodukte GmbH

Žalovaná: Saarland (Spolková krajina Sársko)

Prejudiciálna otázka

Má sa pojem lieku uvedený v článku 1 bode 2 smernice 2001/83/ES (⁽¹⁾) v znení smernice 2004/27/ES (⁽²⁾) vykladať v tom zmysle, že výrobok určený na konzumáciu ľuďmi a označený ako potravinový doplnok je liekom na základe funkcie, keď obsahuje látky, ktoré pri dodržaní odporúčania konzumácie vytlačeného na obale pri nízkom dávkovaní obsiahnutom vo výrobku ohrozujú zdravie, bez možnosti dosiahnuť liečivé účinky, ktoré sú však pri vysokom dávkovaní terapeuticky účinné?

(⁽¹⁾) Ú. v. ES L 311, s. 67; Mim. vyd. 13/027, s. 69.

(⁽²⁾) Ú. v. EÚ L 136, s. 34; Mim. vyd. 13/034, s. 262.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante (Španielsko) 28. januára 2008 – Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA)/Cul de Sac Espacio Creativo, S.L., a Acierta Product & Position, S.A.

(Vec C-32/08)

(2008/C 92/25)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA)

Žalovaný: Cul de Sac Espacio Creativo, S.L., a Acierta Product & Position, S.A.

Prejudiciálne otázky

1. Treba článok 14 ods. 3 NDS [nariadenia Rady (ES) č. 6/2002 z 12. decembra 2001 o dizajnoch spoločenstva ⁽¹⁾] chápať tak, že sa vzťahuje len na dizajny Spoločenstva vytvorené v rámci pracovnoprávneho vzťahu, v ktorom je tvorca – pôvodca viazaný zmluvou podliehajúcou pracovnému právu, ktorej znakmi sú závislá činnosť na cudzí účet, alebo
2. treba pojmy „zamestnanec“ a „zamestnávateľ“ uvedené v článku 14 ods. 3 nariadenia č. 6/2002 chápať v širšom zmysle tak, že toto ustanovenie zahŕňa aj iné ako pracovnoprávne vzťahy, napríklad také, v ktorých sa v občianskoprávnej/obchodnej zmluve (a teda bez existencie závislosti, práce na cudzí účet a obvyklého charakteru práce) určitá osoba (pôvodca) zaviazala vytvoriť dizajn pre inú osobu za určitú cenu, v dôsledku čoho sa rozumie, že právo prislúcha osobe, ktorá si vzor objednala, ak v zmluve nie je dohodnuté inak?
3. V prípade zápornej odpovede na druhú otázku z dôvodu, že pri dizajnoch vytvorených v rámci pracovnoprávneho vzťahu a dizajnoch vzniknutých v inom ako pracovnoprávnom vzťahu ide o odlišné skutkové situácie,
 - a) treba uplatniť všeobecné pravidlo obsiahnuté v článku 14 ods. 1 nariadenia č. 6/2002, a teda sa domnievať, že právo na dizajn má pôvodca, ak v zmluve nie je dohodnuté inak, alebo
 - b) má Súd pre dizajny Spoločenstva na základe odkazu v článku 88 ods. 2 nariadenia č. 6/2002 použiť vnútroštátnu legislatívu o dizajnoch?

4. Ak je na tento prípad možné uplatniť vnútroštátne právo, je možné uplatniť také vnútroštátne právo, ktoré posudzuje (ako to je v prípade španielskeho práva) dizajny vytvorené v rámci pracovnoprávneho vzťahu (práva patria zamestnávateľovi, ak nie je dohodnuté inak) rovnako ako dizajny vytvorené na objednávku (práva patria strane, ktorá si ich objednala, ak nie je dohodnuté inak)?

5. V prípade kladnej odpovede na štvrtú otázku, nebolo by dané riešenie (práva patria strane, ktorá si ich objednala, ak nie je dohodnuté inak) v rozpore so zápornou odpoveďou na druhú otázku?

⁽¹⁾ Ú. v ES L 3, s. 1; Mim. vyd. 13/027, s. 142.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof (Rakúsko) 28. januára 2008 – Agrana Zucker GmbH/Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Vec C-33/08)

(2008/C 92/26)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Agrana Zucker GmbH

Žalovaný: Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 11 nariadenia Rady (ES) č. 320/2006 ⁽¹⁾ z 20. februára 2006 vykladať v tom zmysle, že aj kvóta na cukor, ktorú nemožno využiť v dôsledku preventívneho stiahnutia z trhu podľa článku 3 nariadenia Komisie (ES) č. 493/2006 ⁽²⁾ z 27. marca 2006, je časťou na vymeranie dočasnej reštrukturalizačnej sumy?

2. V prípade kladnej odpovede na otázku č. 1:

Je článok 11 nariadenia Rady (ES) č. 320/2006 zlučiteľný s primárnym právom, predovšetkým so zákazom diskriminácie a ochranou legitímnej dôvery, ktoré je možné odvodiť z článku 34 ES?

- (¹) Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, s. 42).
- (²) Nariadenie Komisie (ES) č. 493/2006 z 27. marca 2006, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v rámci reformy spoločnej organizácie trhu v sektore cukru, a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1265/2001 a (ES) č. 314/2002 (Ú. v. EÚ L 89, s. 11).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale ordinario di Padova (Taliansko) 28. januára 2008 – Azienda Agricola Disarò Antonio/Cooperativa Milka 2000 Soc. coop. arl

(Vec C-34/08)

(2008/C 92/27)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale ordinario di Padova

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Azienda Agricola Disarò Antonio

Žalovaná: Cooperativa Milka 2000 Soc. coop. arl

Prejudiciálne otázky

1. Je nariadenie Rady (EHS) č. 1788/2003 (¹) z 29. septembra 2003, ktorým sa ustanovuje dodatočný poplatok pre sektor mlieka a mliečnych výrobkov v prípade výroby, ktorá prekračuje pridelené národné referenčné množstvo bez toho, aby sa pravidelne po zistení konkrétnych objemov výroby zohľadňovala aktualizácia množstva, ktoré bolo pridelené každej krajine v Spoločenstve, v súlade s článkom 32 ES a s cieľmi spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorým je podľa tohto článku zvýšenie „produktivity poľnohospodárstva podporovaním technického pokroku a zabezpečovaním racionálneho rozvoja poľnohospodárskej výroby a optimálneho využívania výrobných faktorov, najmä pracovnej sily“, keď takýto systém zafažuje talianskych výrobcov mlieka a mliečnych výrobkov, a tým ohrozuje jednak ich rovnakú životnú úroveň, ako aj rozvoj z dôvodu neprimeranej návratnosti prostriedkov vložených do výrobných faktorov, a preto Taliansko, ktoré je v skutočnosti deficitnou oblasťou (Správa vlády, citovaná v bode 6.5), je na

podporu spracovateľského priemyslu a uvedenia kvalitných výrobkov na trh nútené túto surovinu dovážať (Správa o poľnohospodárstve z 15. februára 2004, v prílohe)?

2. Je uvedené nariadenie (EHS) č. 1788/2003 v súlade s článkom 33 ES, ktorý predpokladá organizáciu spoločného trhu, ale súčasne odmieta akúkoľvek diskrimináciu medzi výrobcami alebo spotrebiteľmi v rámci Spoločenstva, keď jednotným uplatňovaním dodatočného poplatku na všetkých výrobcov, bez skutočného rozlišovania výrobcov s deficitom od výrobcov vykazujúcich prebytok, dochádza naopak ku diskriminácii talianskych výrobcov, ktorí patria do oblasti s deficitom?
3. Je uvedené nariadenie (EHS) č. 1788/2003 v súlade s článkom 34 ES, ktorý predpokladá, že dosiahnutie cieľov stanovených v článku 33 „sa musí uskutočniť bez akejkoľvek diskriminácie medzi výrobcami alebo spotrebiteľmi v rámci Spoločenstva“, keď toto nariadenie je samo diskriminačné, pretože na platení dodatočného poplatku sa rovnakou mierou podieľajú výrobcovia z krajín s prebytkom, ako aj výrobcovia z krajín patriacich do deficitných oblastí ako je Taliansko?
4. Je nariadenie Rady č. 1788/2003 z 29. septembra 2003 v súlade so zásadou proporcionality priznanou článkom 5 ES, v ktorom sa uvádza, že „Spoločenstvo koná v medziach právomocí vymedzených touto zmluvou a cieľov, ktoré sú v nej zakotvené“, keď jednotné uplatňovanie dodatočného poplatku prekračuje samotný účel spoločnej organizácie trhu, pretože spôsobuje nízku produktivitu a nízke výnosy u priemerného počtu talianskych poľnohospodárov, ktorí sú neustále odkázaní na podporu z verejného sektora?

(¹) Ú. v. EÚ L 270, s. 123; Mim. vyd. 03/040, s. 391.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Baden-Württemberg (Nemecko) 31. januára 2008 – Grundstücksgemeinschaft Busley/Cibrian/Finanzamt Stuttgart-Körperschaften

(Vec C-35/08)

(2008/C 92/28)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Baden-Württemberg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Grundstücksgemeinschaft Busley/Cibrian

Žalovaný: Finanzamt Stuttgart-Körperschaften

Prejudiciálne otázky

1. a) Odporuje článku 56 ES, ak si fyzická osoba, ktorá má neobmedzenú daňovú povinnosť v Nemecku, nemôže pri stanovení príjmov v Nemecku v roku, kedy jej vznikla strata, na rozdiel od straty z nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v tuzemsku, odrátať straty z prenájmu z nehnuteľnosti ležiacej v inom členskom štáte EÚ?
- b) Má v tomto prípade význam to, či fyzická osoba investovala do nehnuteľnosti sama, alebo ide o porušenie aj v prípade, ak sa fyzická osoba stala vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v inom členskom štáte na základe dedičskej postupnosti?
2. Odporuje článku 56 ES, ak si fyzická osoba, ktorá má neobmedzenú daňovú povinnosť v Nemecku, pri výpočte príjmov z prenájmu z nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v inom členskom štáte EÚ, môže uplatniť len normálne odpisovanie, zatiaľ čo v prípade tuzemských nehnuteľností by si mohla uplatniť zvýšené zrýchlené odpisovanie?
3. V prípade zápornej odpovede na prvú a druhú otázku: Porušujú sporné vnútroštátne ustanovenia voľný pohyb upravený článkom 18 ES?

Žaloba podaná 31. januára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika

(Vec C-36/08)

(2008/C 92/29)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Zavvos a H. Støvlbaek, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Helénska republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Helénska republika si tým, že prijala a zachováva v účinnosti predpisy, akými sú predpisy článku 29 ods. d.1 a d.2 zákona 3209/03 (vládný vestník 304 A), ktoré nie sú v súlade s článkami 30, 31 a 36 smernice 93/16/EHS ⁽¹⁾ a neodobraním diplomov vydaných bez dodržania podmienok uvádzaných vyššie citovanou smernicou, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 30, 31 a 36 tejto smernice,
- zaviazat Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Podľa Komisie lekári uvádzaní v článku 29 ods. d.1 zákona 3209/03 nadobudli práva v zmysle článku 36 smernice Rady 93/16/EHS. Z tohto dôvodu sú oprávnení vykonávať činnosti ako lekári v rámci národného systému sociálneho zabezpečenia a je im vydané osvedčenie o ich nadobudnutých právach. Vydanie špecializácie všeobecného lekára bez toho, aby zainteresované osoby absolvovali špecifický výcvik v odbore, odporuje článkom 30 a 31 smernice. V dôsledku toho sú grécke orgány povinné odobrať diplomy, ktoré boli vydané bez dodržania dodatočných podmienok smernice.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 165, 7.7.1993, s. 1; Mim. vyd. 06/002, s. 86.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal VAT and Duties Tribunal, London (Spojené kráľovstvo) 31. januára 2008 – RCI Europe/Commissioners of HM Revenue and Customs

(Vec C-37/08)

(2008/C 92/30)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

VAT and Duties Tribunal, London

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: RCI Europe

Žalovaný: Commissioners of HM Revenue and Customs

Prejudiciálne otázky

1. V kontexte služieb poskytovaných žalobcom za:

- poplatok za zápis,
- členský poplatok,
- poplatok za výmenu,

ktoré platia členovia žalobcovho systému Weeks, ktoré faktory je potrebné zohľadniť pri určení, či služby „súvisia s“ nehnuteľným majetkom v zmysle článku 9 ods. 2 písm. a) šiestej smernice o DPH ⁽¹⁾ (teraz článok 45 smernice 2006/112 ⁽²⁾)?

2. Pokiaľ niektoré alebo všetky služby poskytované žalobcom „súvisia s“ nehnuteľným majetkom v zmysle článku 9 ods. 2 písm. a) šiestej smernice o DPH (teraz článok 45 smernice 2006/112), je nehnuteľným majetkom súvisiacim s niektorými alebo všetkými službami nehnuteľný majetok vkladný do fondu, alebo nehnuteľný majetok požadovaný na výmenu za vložený nehnuteľný majetok, alebo obe nehnuteľnosti?
3. Pokiaľ akákoľvek z uvedených služieb „súvisí s“ oboma nehnuteľnosťami, aké služby majú byť kvalifikované podľa šiestej smernice o DPH (teraz smernica 2006/112)?
4. Vzhľadom na rozdielne riešenia uplatňované rôznymi členskými štátmi, akým spôsobom charakterizuje šiesta smernica o DPH (teraz smernica 2006/112) príjmy zdaniteľnej osoby získané z „poplatkov za výmenu“ za tieto plnenia:
- uľahčenie výmeny práv na rekreačné užívanie, ktorých držiteľmi je jeden člen systému prevádzkovaného zdaniteľnou osobou, za práva na rekreačné užívanie, ktorých držiteľom je iný člen tohto systému a/alebo
 - poskytovanie užívacích práv k nehnuteľnosti, ktoré boli nadobudnuté zdaniteľnou osobou od tretích zdaniteľných osôb na doplnenie fondu nehnuteľností dostupných pre členov tohto systému?

- (¹) Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23).
- (²) Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Bilbao (Španielsko) 5. februára 2008 – Asturcom Telecomunicaciones S.L./Cristina Rodríguez Nogueira

(Vec C-40/08)

(2008/C 92/31)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de Primera Instancia n° 4 de Bilbao

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Asturcom Telecomunicaciones S.L.

Žalovaná: Cristina Rodríguez Nogueira

Prejudiciálna otázka

Zahrňa ochrana spotrebiteľov podľa smernice Rady 93/13/EHS (¹) z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách možnosť, aby súd, ktorý rozhoduje o návrhu na výkon právoplatného rozhodcovského rozsudku, ktorý bol vydaný bez účasti spotrebiteľa, *ex officio* rozhodol o neplatnosti rozhodcovskej zmluvy a následne zrušil rozhodcovský rozsudok na základe toho, že táto rozhodcovská zmluva obsahuje nekalú podmienku, ktorá spôsobuje spotrebiteľovi ujmu?

(¹) Ú. v. ES L 95, s. 29.

Žaloba podaná 5. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Česká republika

(Vec C-41/08)

(2008/C 92/32)

Jazyk konania: čeština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: M. van Beek a P. Ondrůšek, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Česká republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Česká republika si tým, že neprijala (všetky) zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 86/378/EHS z 24. júla 1986 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami v zamestnaneckých systémoch sociálneho zabezpečenia (¹) alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 12 tejto smernice a článku 54 Aktu o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia,

— určiť, že Česká republika si tým, že neprijala (všetky) zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 96/97/ES z 20. decembra 1996, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 86/378/EHS o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami v zamestnaneckých systémoch sociálneho zabezpečenia ⁽¹⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 3 tejto smernice a článku 54 Aktu o podmienkach prístupu Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia,

— zaviazat Českú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice do vnútroštátneho právneho poriadku uplynula 30. apríla 2004.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 225, s. 40; Mim. vyd. 05/001, s. 327.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 46, s. 20; Mim. vyd. 05/003, s. 232.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 7. februára 2008 – M. Ilhan/Staatssecretaris van Financiën

(Vec C-42/08)

(2008/C 92/33)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: M. Ilhan

Žalovaný: Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciálna otázka

Odporuje ustanoveniam Zmluvy o ES o slobode poskytovania služieb (článok 49 ES až 55 ES) alebo zásade proporcionality,

aby členský štát uplatňoval právnu úpravu, na základe ktorej osoba bývajúca alebo usadená v tomto členskom štáte, ktorá má k dispozícii osobné motorové vozidlo zaregistrované v druhom členskom štáte prenajaté na dobu troch rokov od prenajímateľského podniku so sídlom v tomto druhom členskom štáte, a toto vozidlo používa v zásade v prvom členskom štáte na podnikateľské alebo osobné účely, je povinná na základe začatia používania verejných komunikácií v prvom členskom štáte týmto vozidlom zaplatiť daň bez toho, aby sa pri tom zohľadňovala doba budúceho skutočného používania v tomto členskom štáte?

Žaloba podaná 11. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Írsko

(Vec C-48/08)

(2008/C 92/34)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: N. Yerrell, splnomocnený zástupca)

Žalovaný: Írsko

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Írsko si tým, že neprijalo zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou 2003/59/ES Európskeho parlamentu a Rady z 15. júla 2003 o základnej kvalifikácii a pravidelnom výcviku vodičov určitých cestných vozidiel nákladnej a osobnej dopravy, ktorou sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 a smernica Rady 91/439/EHS a zrušuje smernica Rady 76/914/EHS ⁽¹⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazat Írsko na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 10. septembra 2006.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 226, s. 4; Mim. vyd. 07/007, s. 441.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Judicial da Comarca do Porto (Portugalsko) 13. februára 2008 – Santa Casa da Misericórdia de Lisboa/Liga Portuguesa de Futebol Profissional (CA/LPFP), Baw International Ltd a Betandwin.Com Interactive Entertainment

(Vec C-55/08)

(2008/C 92/35)

Jazyk konania: portugalcina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Judicial da Comarca do Porto

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Santa Casa da Misericórdia de Lisboa

Žalované: Liga Portuguesa de Futebol Profissional (CA/LPFP), Baw International Ltd a Betandwin.Com Interactive Entertainment

Prejudiciálne otázky

1. Je v súlade s vyššie uvedenými ustanoveniami práva Spoločenstva, v ktorých sú stanovené zásady slobodného poskytovania služieb, voľnej hospodárskej súťaže a zákazu štátnych monopolov, aby „právo prevádzkovať hazardné hry“ (článok 9 zákonného dekrétu č. 422/89 z 2. decembra 1989 v znení zákonného dekrétu č. 10/95 z 19. januára 1995 a zákonného dekrétu č. 40/2005 zo 17. februára 2005) a „právo prevádzkovať stávkové hry“ (článok 1 zákonného dekrétu č. 84/85 zo 17. decembra v znení zákonného dekrétu č. 317/2002) prináležalo výhradne štátu?
2. Aké kritériá majú byť použité pri výklade vnútroštátnych predpisov, ktoré stanovujú obmedzenia týchto zásad, aby sa dalo určiť, či je toto obmedzenie prípustné vzhľadom na vyššie uvedené ustanovenia práva Spoločenstva?
3. Je zákaz reklamy hazardných hier, ak predstavujú hlavný predmet reklamného oznamu, berúc do úvahy výnimku reklamy hier prevádzkovaných Santa Casa da Misericórdia de Lisboa, v súlade s vyššie uvedenými ustanoveniami práva Spoločenstva, v ktorých sú stanovené zásady slobodného poskytovania služieb, voľnej hospodárskej súťaže a zákazu štátnych monopolov?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tallinna Halduskohus (Estónsko) 13. februára 2008 – Pärlitigu OÜ/Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus

(Vec C-56/08)

(2008/C 92/36)

Jazyk konania: estónčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tallinna Halduskohus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Pärlitigu OÜ

Žalovaný: Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus

Prejudiciálne otázky

1. Má sa kombinovaná nomenklatúra pre Spoločný colný sadzobník uvedená v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽¹⁾ z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku vykladať v tom zmysle, že mrazenú chrbtovú kosť (kosti s rybácim mäsom) z chovaného lososa atlantického (*Salmo salar*), ktorá sa získa po filetovaní ryby, ktorá je spôsobilá na ľudskú konzumáciu a ktorá sa bežne predáva ako potravina, treba zaradiť
a) do podpoložky 0511 91 10 („rybací odpad“)
alebo
b) do podpoložky 0303 22 00 15 [„ostatné“ časti z „ostatného“ „lososa atlantického (*Salmo salar*)“]?
2. Ak treba na prvú otázku odpovedať v súlade s písm. b), je v tom prípade tabuľka obsiahnutá v článku 1 ods. 5 nariadenia (ES) č. 85/2006 ⁽²⁾ zo 17. januára 2006, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz chovaného lososa s pôvodom v Nórsku, neplatná pre porušenie zásady proporcionality zakotvenej v článku 5 Zmluvy o založení Európskych spoločenstiev v rozsahu, v akom je podľa tejto tabuľky minimálna dovozná cena stanovená pre mrazenú chrbtovú kosť z lososa vyššia ako minimálna dovozná cena stanovená pre celú rybu, ako aj pre rybu bez vnútorností s hlavou?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 15, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 15. februára 2008 – Copad SA/ 1. Christian Dior couture SA; 2. Vincent Gladel, ako súdom ustanovený správca Société industrielle de lingerie; 3. Société industrielle de lingerie

(Vec C-59/08)

(2008/C 92/37)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Copad SA

Žalovaní: 1. Christian Dior couture SA; 2. Vincent Gladel, ako súdom ustanovený správca Société industrielle de lingerie; 3. Société industrielle de lingerie

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 8 ods. 2 prvej smernice Rady 89/104/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známok ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že majiteľ ochrannej známky môže uplatňovať práva z tejto ochrannej známky proti majiteľovi licencie, ktorý porušil ustanovenie licenčnej zmluvy zakazujúce predaj predajcom výpredajového tovaru z dôvodu dobrej povesti ochrannej známky?
2. Má sa článok 7 ods. 1 tejto smernice vykladať v tom zmysle, že k uvedeniu výrobkov označených ochrannou známkou na trh v Európskom hospodárskom priestore zo strany majiteľa licencie v rozpore s ustanovením licenčnej zmluvy zakazujúcim predaj predajcom výpredajového tovaru z dôvodu dobrej povesti ochrannej známky dochádza bez súhlasu majiteľa ochrannej známky?
3. V prípade zápornej odpovede, môže sa majiteľ odvolávať na takéto ustanovenie, vychádzajúc pritom z článku 7 ods. 2 tej istej smernice, na účely podania námietok proti novému uvedeniu výrobkov na trh?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 40, 1989, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 92.

Žaloba podaná 18. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika

(Vec C-61/08)

(2008/C 92/38)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Zavvos a H. Støvlbæk)

Žalovaná: Helénska republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Helénska republika si tým, že prijala a ponechala v platnosti článok 19 ods. 1 notárskeho zákona (zákon č. 2830/2000), nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, konkrétne z článkov 43 a 45 Zmluvy o ES, a zo smernice Rady 89/48/EHS z 21. decembra 1988 o všeobecnom systéme uznávania diplomov vyššieho vzdelania udelených pri ukončení odborného vzdelávania a prípravy v dĺžke trvania aspoň troch rokov ⁽¹⁾,
- zaviazat Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

1. Grécke orgány sa nazdávajú, že notárska činnosť predstavuje výnimku z uplatňovania článku 43 ES, pretože sa na ňu vzťahuje článok 45 ES. Odvolávajú sa na to, že notár má charakter štátneho úradníka, ktorý použitím štátnej pečiatky dáva notárskej listine väčšiu dôkaznú a vykonávaciu hodnotu, ktorá je podobná s hodnotou súdneho rozhodnutia; charakter notára ako súdneho úradníka; jeho funkciu ako právny poradca a ďalšiu sériu činností. Taktiež sa odvolávajú na územný princíp, ktorý nepovoľuje gréckemu notárovi usadiť sa na inom území.
2. Komisia sa nazdáva, že článok 43 ES predstavuje jedno zo základných ustanovení, na ktorých je založené Spoločenstvo, a uplatňuje sa priamo v členských štátoch po uplynutí lehoty na prebratie. Jeho cieľom je zabezpečiť všetkým občanom členských štátov, ktorí sa usadia v inom členskom štáte, a to dokonca aj ak ide o druhé miesto pobytu, aby s nimi bolo pri výkone slobodného povolania zaobchádzané rovnako ako so štátnymi príslušníkmi tohto členského štátu a zakazuje akúkoľvek diskrimináciu založenú na štátnej príslušnosti, ktorú by mohli stanovovať vnútroštátne právne predpisy.
3. Výnimka zo slobody usadenia sa stanovená v prvom odseku článku 45 ES sa musí obmedziť na činnosti, ktoré obnášajú „priamu a špecifickú účasť na výkone štátnej moci“. Podľa názoru Komisie žiadna z právomocí alebo činností, na ktoré sa odvolávajú grécke orgány, nepredstavuje priamu a špecifickú účasť na výkone štátnej moci v zmysle judikatúry Súdneho dvora Európskych spoločenstiev, a v žiadnom prípade nemôže odôvodniť požiadavku štátnej príslušnosti.

4. Súdny dvor sa nazdáva, že kritérium „priamej a špecifickej účasti“ sa neuplatňuje na pomocné a prípravné úlohy pri výkone povinností verejného orgánu, ktorý prijíma konečné rozhodnutie. Taktiež Súdny dvor pri preskúmaní úpravy bezpečnostných firiem stanovil, že na to, aby existovala priama a špecifická účasť na výkone štátnej moci, musia mať dotknuté osoby „právomoci na presadzovanie práva“ (?), čo zjavne nie je tento prípad.

5. Ako vyplýva z analýzy judikatúry Súdneho dvora, výkon štátnej moci sa nesmie zameniť so samotnou činnosťou, ktorá sa vykonáva vo verejnom záujme. Samotná skutočnosť, že jednotlivec alebo podnik musia do určitej miery konať vo verejnom záujme, nepostačuje na to, aby bola jej činnosť považovaná za výkon štátnej moci.

6. Podľa Komisie smernica 89/48 sa vzťahuje na povolanie notára, pokiaľ ide o regulované povolanie, a nie je možné ju neuplatniť na základe tvrdenia, že notárom bol zverený výkon zvrchovanosti z nasledujúcich dôvodov:

- a) uvedené delegovanie nepredstavuje priamu a špecifickú účasť na výkone štátnej moci, ktorá by odôvodnila stanovenie požiadavky štátnej príslušnosti, a
- b) aj v prípade, ak by notári boli považovaní za bežných štátnych úradníkov – čo nie sú, pretože neexistuje vzťah závislosti a nie sú odmeňovaní ako títo úradníci, neboli by vyňatí z uplatňovania tejto smernice, pretože v zásade sa táto smernica uplatňuje aj na verejné služby.

(¹) Ú. v. ES L 19, s. 16; Mím. vyd. 05/001, s. 337.

(²) Rozsudok Súdneho dvora z 29. októbra 1998, C-114/97, Komisia/Španielske kráľovstvo, bod 37.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette (Luxemburské veľkovojvodstvo) 18. februára 2008 – Virginie Pontin/T-Comalux S.A.

(Vec C-63/08)

(2008/C 92/39)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Virginie Pontin

Žalovaná: T-Comalux S.A.

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa články 10 a 12 smernice Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (¹) vykladať v zmysle, že nebránia tomu, aby vnútroštátny zákonodarca podriadil žalobu tehotnej zamestnankyne prepustenej počas jej tehotenstva vopred určeným lehotám, ako je lehota ôsmich dní v článku 337 ods. 1 druhom pododseku Zákonníka práce, respektíve lehota 15 dní určená štvrtým pododsekom toho istého odseku 1?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, nemá byť lehota ôsmich, resp. 15 dní považovaná za príliš krátku na to, aby prepustená tehotná zamestnankyňa mohla počas svojho tehotenstva uplatniť svoje práva prostredníctvom súdu?
3. Má sa článok 2 smernice Rady 76/207/EHS z 9. februára 1976 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami, pokiaľ ide o prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní a o pracovné podmienky (²), vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby vnútroštátny zákonodarca zbavil tehotnú zamestnankyňu prepustenú počas jej tehotenstva možnosti podať žalobu o náhradu škody za protiprávne prepustenie, ako to stanovujú články L. 124-11.(1) a (2) Zákonníka práce v prospech iných prepustených zamestnancov?

(¹) Ú. v. ES L 348, s. 1; Mím. vyd. 05/002, s. 110.

(²) Ú. v. ES L 39, s. 40; Mím. vyd. 05/001, s. 187.

Žaloba podaná 19. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Estónska republika

(Vec C-68/08)

(2008/C 92/40)

Jazyk konania: estónčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: E. Randvere a K. Simonsson)

Žalovaná: Estónska republika

Návrhy žalobkyne

- rozhodnúť, že Estónska republika si riadne nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/59/ES ⁽¹⁾ z 27. novembra 2000 o prístavných zberných zariadeniach na lodný odpad a zvyšky nákladu,
- zaviazat' Estónsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice do vnútroštátneho právneho poriadku uplynula 28. decembra 2002.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 332, s. 81; Mim. vyd. 07/005, s. 358.

Žaloba podaná 20. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Česká republika

(Vec C-71/08)

(2008/C 92/41)

Jazyk konania: čeština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: P. Dejmek, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: Česká republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Česká republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS ⁽¹⁾, naposledy zmenenou a doplnenou smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/31/ES z 5. apríla 2006, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/39/ES o trhoch s finančnými nástrojmi s ohľadom na určité termíny ⁽²⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 70 uvedenej smernice,
- zaviazat' Českú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice do vnútroštátneho právneho poriadku uplynula 31. januára 2007.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 145, s. 1; Mim. vyd. 06/007, s. 263.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 114, s. 60.

Žaloba podaná 20. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Poľská republika

(Vec C-72/08)

(2008/C 92/42)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: R. Vidal Puig a A. Stobiecka-Kuik, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika

Návrhy žalobkyne

- rozhodnúť, že Poľská republika si nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/36/ES ⁽¹⁾ z 21. apríla 2004 o bezpečnosti lietadiel tretích štátov používajúcich letiská Spoločenstva tým, že neprijala zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou, alebo každopádne tým, že o ich prijatí neinformovala Komisiu,
- zaviazat' Poľskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2004/36/ES uplynula 30. apríla 2006.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 143, s. 76; Mim. vyd. 07/008, s. 182.

Žaloba podaná 25. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Maltská republika**(Vec C-76/08)**

(2008/C 92/43)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: D. Recchia a D. Lawunmi, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Maltská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Maltská republika si tým, že nesplnila podmienky stanovené v článku 9 smernice Rady 79/409/EHS o ochrane voľne žijúceho vtáctva (⁽¹⁾), nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 7 uvedenej smernice pre lov prepelice poľnej (coturnix coturnix) a hrdličky poľnej (streptopelia turtur) pri jarnej migrácii,

— zaviazat' Maltskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Smernica Rady 79/409/EHS o ochrane voľne žijúceho vtáctva sa vzťahuje na ochranu všetkých druhov voľne žijúceho vtáctva prirodzene sa vyskytujúceho na európskom území členských štátov, pre ktoré platí zmluva. Zahŕňa ochranu, starostlivosť a kontrolu týchto druhov a stanovuje pravidlá ich využívania. Maltské orgány od pristúpenia k Európskej únii 1. mája 2004 využili právo výnimky stanovenej v článku 9 ods. 1 smernice pre lov prepelíc a hrdličiek pri jarnej migrácii, keď sa vracajú na ich hniezdiská v severných krajinách stredozemného mora. Otázkou v spore vo veci samej je, či maltské orgány patria do pôsobnosti výnimky stanovenej v článku 9 ods. 1, ktorá umožňuje lov uvedených druhov na Malte počas jarnej migrácie na základe toho, že neexistuje iné uspokojivé riešenie.

(⁽¹⁾) Ú. v. ES L 103, s. 1; Mim. vyd. 15/001, s. 98.

Žaloba podaná 25. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika**(Vec C-82/08)**

(2008/C 92/44)

*Jazyk konania: gréčtina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: J. Enegren a M. Patakia)

Žalovaná: Helénska republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Helénska republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2003/72/ES z 22. júla 2003, ktorou sa dopĺňajú stanovy Európskeho družstva s ohľadom na účasť zamestnancov na riadení (⁽¹⁾), alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazat' Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2003/72/ES do vnútroštátneho práva uplynula 18. augusta 2006.

(⁽¹⁾) Ú. v. EÚ L 207, 18.8.2003, s. 25; Mim. vyd. 05/004, s. 338.

Žaloba podaná 26. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Česká republika**(Vec C-87/08)**

(2008/C 92/45)

*Jazyk konania: čeština***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: P. Dejmek, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: Česká republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Česká republika si tým, že neprijala v stanovenej lehote všetky zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Komisie 2006/73/ES z 10. augusta 2006, ktorou sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES, pokiaľ ide o organizačné požiadavky a podmienky výkonu činnosti investičných spoločností, ako aj o vymedzené pojmy na účely uvedenej smernice ⁽¹⁾, alebo v každom prípade o nich neinformovala Komisiu, nesplnila svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 53 ods. 1 uvedenej smernice,

— zaviazat Českú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice do vnútroštátneho právneho poriadku uplynula 31. januára 2007.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 241, s. 26.

Uznesenie predsedu piatej komory Súdneho dvora z 13. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Belgické kráľovstvo

(Vec C-8/07) ⁽¹⁾

(2008/C 92/47)

Jazyk konania: holandčina

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 69, 24.3.2007.

Uznesenie predsedu ôsmej komory Súdneho dvora z 30. januára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Španielske kráľovstvo

(Vec C-22/07) ⁽¹⁾

(2008/C 92/48)

Jazyk konania: španielčina

Predseda ôsmej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 56, 10.3.2007.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 11. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Poľská republika

(Vec C-423/06) ⁽¹⁾

(2008/C 92/46)

Jazyk konania: poľština

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 6. decembra 2007 – Ter Lembeek International NV/Komisia Európskych spoločenstiev

(Vec C-28/07 P) ⁽¹⁾

(2008/C 92/49)

Jazyk konania: holandčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 82, 14.4.2007.

**Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 14. decembra 2007
– Komisia Európskych spoločností/Slovinská republika****(Vec C-267/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 92/50)

Jazyk konania: slovinčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 170, 21.7.2007.**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 28. januára 2008 –
Komisia Európskych spoločností/Portugalská republika****(Vec C-399/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 92/51)

Jazyk konania: portugalčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 247, 20.10.2007.

SÚD PRVÉHO STUPŇA

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 27. februára 2008
– Citigroup/ÚHVT – Link Interchange Network
(WORLDLINK)

(Vec T-325/04) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva WORDLINK — Skoršia národná obrazová ochranná známka LiNK — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Obmedzenie služieb uvedených v prihláške ochrannej známky — Zhodnosť služieb — Podobnosť označení — Články 73 a 74 nariadenia (ES) č. 40/94“)

(2008/C 92/52)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Citigroup, Inc., predtým Citicorp (New York, Spojené štáty) (v zastúpení: pôvodne V. von Bomhard, A. Renck, A. Pohlmann, advokáti, a C. Schulte, solicitor, neskôr V. von Bomhard a A. Renck)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Súdom prvého stupňa: Link Interchange Network Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: D. McFarland, barrister, a R. Brown, solicitor)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 18. mája 2004 (vec R 789/2002-1), ktoré sa týkalo námietkového konania medzi Link Interchange Network Ltd a Citigroup, Inc.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Citigroup, Inc. je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 273, 6.11.2004.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 28. februára 2008
– American Clothing Associates/ÚHVT (Vyobrazenie
javorového listu)

(Vec T-215/06) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva vyobrazujúcej javorový list — Absolútny dôvod zamietnutia — Ochranná známka pre služby — Článok 7 ods. 1 písm. h) nariadenia (ES) č. 40/94 — Článok 6 ter Parížskeho dohovoru — Dôvody uvádzané pred inštanciami ÚHVT a pred Súdom prvého stupňa“)

(2008/C 92/53)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: American Clothing Associates SA (Evergem, Belgicko) (v zastúpení: P. Maeyaert a N. Clarembaux, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. mája 2006 (vec R 1463/2005-1) týkajúcej sa prihlášky označenia vyobrazujúceho javorový list ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 4. mája 2006 (vec R 1463/2005-1) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka zapísania prihlasovanej ochrannej známky pre služby zaradené do triedy 40 v zmysle Niceskej dohody o medzinárodnom triedení výrobkov a služieb pre zápis známk z 15. júna 1957 v revidovanom a doplnenom znení a zodpovedajúce tomuto opisu: „pánske krajčírstvo, preparovanie živočíchov; knihárstvo; úprava, spracovanie a konečná úprava koží, kože, kožušín a textílií; vyvolávanie fotografických filmov a kopírovanie fotografií; spracovanie dreva; lisovanie ovocia; mlynárstvo; spracovanie, kalenie a zušľachtňovanie povrchu kovov“.

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.

3. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 249, 14.10.2006.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 5. marca 2008 – Combescot/Komisía

(Vec T-414/06 P) (¹)

(„Odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Neprípustnosť žaloby pred Súdom pre verejnú službu — Lehota na podanie žaloby“)

(2008/C 92/54)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľ: Philippe Combescot (Popayán, Kolumbia) (v zastúpení: A. Maritati a V. Messa, advokáti)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: V. Joris a M. Velardo, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci S. Corongiu, advokát)

Predmet veci

Odvolanie proti rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (druhá komora) z 19. októbra 2006, Combescot/Komisía (F-114/05, zatiaľ neuverejnený v Zbierke), smerujúce k zrušeniu tohto rozsudku

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Pán Philippe Combescot znáša svoje vlastné trovy konania a trovy konania, ktoré vznikli Komisii.

(¹) Ú. v. EÚ C 42, 24.2.2007.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 22. januára 2008 – Efkon/Parlament a Rada

(Vec T-298/04) (¹)

(„Žaloba o neplatnosť — Smernica 2004/52/ES — Interoperabilita elektronických cestných mýtnych systémov — Nedo-
statok osobnej dotknutosti — Neprípustnosť“)

(2008/C 92/55)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Efkon AG (Graz-Andritz, Rakúsko) (v zastúpení: pôvodne G. Zanger, neskôr M. Novak, advokáti)

Žalovaní: Európsky parlament (v zastúpení: U. Rösslein a A. Neergaard, splnomocnení zástupcovia) a Rada Európskej únie (v zastúpení: A. Lopes Sabino a M. Bauer, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovaných: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: R. Vidal Puig a G. Braun, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na úplné a subsidiárne na čiastočné zrušenie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/52/ES zo dňa 29. apríla 2004 o interoperabilite elektronických cestných mýtnych systémov v spoločenstve (Ú. v. EÚ L 166, s. 124, korigendum v Ú. v. EÚ L 200, s. 50; Mím. vyd. 13/034, s. 856)

Výrok uznesenia

1. Žaloba sa zamieta ako neprípustná.
2. Efkon AG znáša vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania vynaložené Radou.
3. Parlament a Komisia znášajú vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 262, 23.10.2004.

**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 31. januára 2008 –
Aluminium Silicon Mill Products/Komisia**(Vec T-151/06) ⁽¹⁾**(„Dumping — Vrátenie antidumpingových ciel — Zrušenie
nariadenia zavádzajúceho konečné antidumpingové clo —
Zastavenie konania — Rozhodnutie o výške trov konania“)**

(2008/C 92/56)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania**Žalobca:** Aluminium Silicon Mill Products GmbH (Zug, Švaj-
čiarsko) (v zastúpení: L. Ruessmann a A. Willems, advokáti)**Žalovaná:** Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení:
P. Stancanelli a T. Scharf, splnomocnení zástupcovia)**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2006) 1183
v konečnom znení z 3. apríla 2006, ktorým sa čiastočne zamie-
tajú žiadosti o vrátenie antidumpingových ciel vyrubených na
dovozy kremíkového kovu pôvodom z Ruska

Výrok uznesenia

1. Konanie sa zastavuje.
2. Komisia je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 178, 29.7.2006.

**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 18. februára 2008 –
Altana Pharma/ÚHVT – Avenza (PNEUMO UPDATE)**(Vec T-327/06) ⁽¹⁾**(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konania —
Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva PNEUMO
UPDATE — Národná skoršia slovná ochranná známka
Pneumo — Čiastočne zjavne neprípustná žaloba a čiastočne
žaloba bez zjavného právneho základu“)**

(2008/C 92/57)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania**Žalobkyňa:** Altana Pharma AG (Constance, Nemecko)
(v zastúpení: H. Becker, advokát)**Žalovaný:** Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné
známky a vzory) (v zastúpení: R. Pethke, splnomocnený
zástupca)**Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT:** Avenza AG
(Zoug, Švajčiarsko)**Predmet veci**

Žaloba proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT
z 11. septembra 2006 (Vec R 668/2005-2) týkajúcej sa
námietkového konania medzi Avenza AG a Altana Pharma AG

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá ako čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne bez
zjavného právneho základu.
2. Altana Pharma AG je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

**Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 18. februára
2008 – Jurado Hermanos/ÚHVT (JURADO)**

(Vec T-410/07 R)

**(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Ochranná
známka Spoločenstva — Výmaz ochrannej známky — Žiadosť
o restitutio in integrum — Návrh na prerušenie výmazu
ochrannej známky — Neprípustnosť“)**

(2008/C 92/58)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania**Žalobca:** Jurado Hermanos, SL (Alicante, Španielsko) (v zastúpení:
C. Martín Álvarez, advokát)**Žalovaný:** Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné
známky a vzory) (v zastúpení: P. López Fernández de Corres,
splnomocnený zástupca)**Predmet veci**

Návrh na prerušenie výmazu slovej ochrannej známky
Spoločenstva č. 240218 a právnych účinkov rozhodnutia
druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 3. septembra 2007
(vec R 866/2006-2) týkajúcej sa žiadosti o restitutio in inte-
grum, ktorú podal Jurado Hermanos, až do rozhodnutia Súdu
prvého stupňa o žalobe vo veci samej

Výrok uznesenia

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania bude rozhodnuté v rozsudku vo veci samej.

Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 19. februára 2008 – CPEM/Komisia

(Vec T-444/07 R)

(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Návrh na odklad výkonu — Predloženie návrhu — Neprípustnosť — Združenie — Majetková ujma — Neexistencia naliehavosti“)

(2008/C 92/59)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (Marseille, Francúzsko) (v zastúpení: C. Bonnefoi, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: L. Flynn a A. Steiblytė, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu oznámenia o dlhu č. 3240912189 zo 17. decembra 2007 týkajúceho sa rozhodnutia Komisie K(2007) 4645 zo 4. októbra 2007 o zrušení pomoci poskytnutej Európskym sociálnym fondom (ESF) v prospech CPEM rozhodnutím K(1999) 2645 zo 17. augusta 1999

Výrok uznesenia

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne v konaní o veci samej.

Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 13. februára 2008 – Buczek Automotive/Komisia

(Vec T-1/08 R)

(„Predbežné opatrenie — Návrh na odklad výkonu — Článok 105 ods. 2 rokovacieho poriadku“)

(2008/C 92/60)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Buczek Automotive sp. z o.o. (Sosnowiec, Poľsko) (v zastúpení: T. Gackowski, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu rozhodnutia Komisie K(2007) 5087 v konečnom znení z 23. októbra 2007 o štátnej pomoci C 23/2006 (ex NN 35/2006), ktorú Poľská republika poskytla producentovi ocele Grupa Technologie Buczek

Výrok uznesenia

1. Výkon rozhodnutia Komisie K(2007) 5087 v konečnom znení z 23. októbra 2007 o štátnej pomoci C 23/2006 (ex NN 35/2006), ktorú Poľská republika poskytla producentovi ocele Grupa Technologie Buczek, sa v rozsahu, v ktorom sa toto rozhodnutie týka Buczek Automotive sp. z o.o., odkladá až do vydania uznesenia, ktorým sa skončí predmetné konanie o predbežnom opatrení.

2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

Žaloba podaná 14. januára 2008 – Quest Diagnostics/ÚHVT – ALK-Abelló (DIAQUEST)

(Vec T-22/08)

(2008/C 92/61)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Quest Diagnostics Inc. (Teterboro, Spojené štáty) (v zastúpení: R. Niebel, lawyer)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzoory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: ALK-Abelló A/S (Hørsholm, Dánsko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 25. októbra 20007,
- zrušiť rozhodnutie námietkového oddelenia ÚHVT z 11. októbra 2006 a
- zaviazat' vedľajšieho účastníka konania na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: ALK-Abelló A/S.

Prihlasovaná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „DIAQUEST“ pre tovary v triedach 1, 5 a 42.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobca.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: slovná ochranná známka Spoločenstva „QUEST DIAGNOSTICS“ pre tovary a služby v triedach 5, 10, 16, 35, 39 a 42 – prihláška č. 2 402 980 a č. 1 958 589.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: úplné zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva.

Žaloba podaná 21. januára 2008 – Laboratórios Wellcome de Portugal/ÚHVT – Serono Genetics Institute (FAMOXIN)

(Vec T-26/08)

(2008/C 92/62)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Laboratórios Wellcome de Portugal Lda (Algés, Portugalsko) (v zastúpení: R. Gilbey, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Serono Genetics Institute SA (Evry, Francúzsko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 20. novembra 2007 (vec R 10/2007-1) a vyhlásiť, že návrh na vyhlásenie neplatnosti, ktorý podal žalobca, je dôvodný,
- zrušiť všetky rozhodnutia ÚHVT o náhrade trov konania smerujúce proti žalobcovi a zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania, ktoré vznikli žalobcovi.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: slovná ochranná známka „FAMOXIN“ pre tovary a služby v triede 5 – ochranná známka Spoločenstva č. 2 491 298.

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: Serono Genetics Institute SA.

Účastník, ktorý sa do máha vyhlásenia neplatnosti: žalobca.

Práva z ochrannej známky účastníka, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: národná slovná ochranná známka „LANOXIN“ pre tovary v triede 5.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: zamietnutie návrhu na vyhlásenie neplatnosti.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) a článkov 52 a 56 ods. 2 a 3 nariadenia Rady č. 40/94, keďže odvolací senát sa domnieval, že skoršia ochranná známka sa používa na označenie „farmaceutických prípravkov s digoxínom na kardiovaskulárne choroby“, a nie na označenie „farmaceutických prípravkov s digoxínom“ a keďže nesprávne posúdil príslušnú skupinu verejnosti, úroveň pozornosti rozličných častí príslušnej skupiny verejnosti a podobnosť kolidujúcich ochranných známk.

Žaloba podaná 21. januára 2008 – Wellcome Foundation/ÚHVT – Serono Genetics Institute (FAMOXIN)

(Vec T-27/08)

(2008/C 92/63)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: The Wellcome Foundation Ltd (Greenford, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: R. Gilbey, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Serono Genetics Institute SA (Evry, Francúzsko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 19. novembra 2007 (vec R 9/2007-1) a vyhlásiť, že návrh na vyhlásenie neplatnosti, ktorý podal žalobca, je dôvodný,
- zrušiť všetky rozhodnutia ÚHVT o náhrade trov konania smerujúce proti žalobcovi a zaviazat ÚHVT na náhradu trov konania, ktoré vznikli žalobcovi.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: slovná ochranná známka „FAMOXIN“ pre tovary a služby v triede 5 – ochranná známka Spoločenstva č. 2 491 298.

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: Serono Genetics Institute SA.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: žalobca.

Práva z ochrannej známky účastníka, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: národná slovná ochranná známka „LANOXIN“ pre tovary v triede 5.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: zamietnutie návrhu na vyhlásenie neplatnosti.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) a článkov 52 a 56 ods. 2 a 3 nariadenia Rady č. 40/94, keďže odvolací senát sa domnieval, že skoršia ochranná známka sa používa na označenie „farmaceutických prípravkov na kardiovaskulárne choroby“, a nie na označenie „farmaceutických prípravkov“ a keďže nesprávne posúdil príslušnú skupinu verejnosti, úroveň pozornosti rozličných častí príslušnej skupiny verejnosti a podobnosť kolidujúcich ochranných známok.

Žaloba podaná 14. januára 2008 – Mars/ÚHVT – Ludwig Schokolade (trojrozmerná ochranná známka v tvare čokoládovej tyčinky)

(Vec T-28/08)

(2008/C 92/64)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Mars, Inc. (McLean, Spojené štáty) (v zastúpení: A. Bryson, barrister, a G. Mills, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG (Bergisch Gladbach, Nemecko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 23. októbra 2007,
- zaviazat ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: trojrozmerná ochranná známka v tvare čokoládovej tyčinky, zapísaná pre výrobky zaradené do tried 5, 29 a 30 – ochranná známka Spoločenstva č. 818 864.

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobca.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: zamietnutie návrhu na vyhlásenie neplatnosti.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zrušenie rozhodnutia výmazového oddelenia a vyhlásenie neplatnosti ochrannej známky Spoločenstva.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 b), článku 7 ods. 3, článku 51 ods. 2, článku 73 a článku 74 ods. 1 nariadenia Rady č. 40/94, v tom že:

- odvolací senát mal dospieť k záveru, že predmetný tvar je značne odlišný od noriem a zvykov v predmetnej oblasti,
- odvolací senát vyžadoval dôkaz o tom, že ochranná známka získala rozlišovaciu spôsobilosť v každom členskom štáte samostatne, a nie o tom, či získala túto spôsobilosť na podstatnej časti trhu Spoločenstva s čokoládovými tyčinkami.
- odvolací senát v napadnutom rozhodnutí uviedol dôvod, ktorý nebol predtým uvedený úradom, ani podnikom Ludwig Schokolade.

Žaloba podaná 23. januára 2008 – Quantum/ÚHVT – Quantum Corporation (Quantum CORPORATION)

(Vec T-31/08)

(2008/C 92/65)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Quantum Corp. (San Jose, Spojené štáty) (v zastúpení: J. Barry, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Quantum Corporation Ltd (Lefkosia, Cyprus)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu zo 17. októbra 2007 vo veci R 1271/2006-1,
- vyhovieť odvolaniu vo veci R 1271/2006-1,
- rozhodnúť, že námietka B 936 288 je prípustná a v konaní pokračovať,
- zaviazat ÚHVT na náhradu trov tohto konania, ako aj odvolacieho konania na ÚHVT.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Quantum Corporation Limited.

Prihlasovaná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva zložená z písmena „Q“ a slovného prvku „QUANTUM CORPORATION“ pre výrobky a služby zaradené do tried 35, 36 a 42 – prihláška č. 3 773 355.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobca.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: národná slovná ochranná známka a slovná ochranná známka Spoločenstva „QUANTUM“ pre výrobky a služby zaradené do triedy 9 a obrazová ochranná známka Spoločenstva „Q“ pre výrobky a služby zaradené do tried 9 a 42.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky ako neprípustnej.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: žalobca tvrdí, že napadnuté rozhodnutie sa zakladá na nesprávnom skutkovom posúdení, pretože nezohľadnilo existenciu a povahu pravidiel pre konanie o námietkach. Žalobca ďalej tvrdí, že napadnuté rozhodnutie porušilo jeho legitímnu dôveru v to, že prax uvedená v pravidlách pre konanie o námietkach sa bude skutočne dodržiavať, keďže sa iní potenciálni namietatelia na ne mohli rovnako spoliehať. Ďalej žalobca uvádza, že mal legitímnu dôveru v dodržiavanie pravidiel a že mu bude doručený „štandardný list 208“, na základe ktorého bude vyzvaný na poskytnutie prekladu jeho námietok, aby spĺňali formálne náležitosti. Nakoniec žalobca tvrdí, že ÚHVT musí byť zodpovedný podľa článku 114 nariadenia Rady (ES) č. 40/94 vzhľadom na porušenie povinnosti poskytnúť aktuálne a presné pravidlá.

Žaloba podaná 18. januára 2008 – Evropaïki Dynamiki/Komisía

(Vec T-32/08)

(2008/C 92/66)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: N. Korogiannakis, lawyer)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Komisie, ktorým sa rozhodlo, že ponuka žalobcu sa vyhodnocuje ako neúspešná a zákazka sa zadáva úspešnému uchádzačovi,
- zaviazat Komisiu na náhradu škody vo výške 65 565 eur, ktorá bola spôsobená žalobcovi v predmetnom výberovom konaní,
- zaviazat Komisiu na náhradu všetkých trov konania, ktoré žalobcovi vznikli v súvislosti s touto žalobou, a to aj v prípade, ak bude táto žaloba zamietnutá.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza, že Európska komisia si v rámci výberového konania ENV.A.1/SER/2007/0032 na „Analýzu trhu s cieľom rozvoja nového prístupu vo vzťahu k internetovej stránke, Životné prostredie pre mladých Európanov“ (Ú. v. EÚ 2007/S 83 – 100898) nesplnila svoje povinnosti, ktoré jej ukladá finančné nariadenie ⁽¹⁾, jeho vykonávacie pravidlá a smernica 2004/18/ES ⁽²⁾.

Žalobca ďalej tvrdí, že verejný obstarávateľ sa dopustil niekoľkých nesprávnych právnych posúdení, čo viedlo k zamietnutiu jeho ponuky. Okrem toho verejný obstarávateľ vo svojich rozhodnutiach údajne porušil svoju povinnosť odôvodnenia, a predovšetkým povinnosť oznámiť žalobcovi zodpovedajúce bodové hodnotenie, ktoré získal úspešný uchádzač.

Žalobca preto žiada o zrušenie rozhodnutia Európskej komisie, ktorým sa rozhodlo, že jeho ponuka sa zamietla a zákazka sa zadáva úspešnému uchádzačovi, a zaviazat žalovanú na náhradu všetkých trov konania, a to aj v prípade, ak bude táto žaloba zamietnutá. Subsidiárne, keďže je veľmi pravdepodobné, že

zákazka bude do doby, kým Súdny dvor rozhodne vo veci, úplne splnená, resp. ak už nebude možné rozhodnutie zrušiť, žalobca požaduje peňažnú kompenzáciu (náhradu škody) v zmysle článkov 235 a 288 ES.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, s. 1; Mim. vyd. 01/004, s. 74).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (Ú. v. EÚ L 134, s. 114; Mim. vyd. 06/007, s. 132).

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovie námietke a zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾ vzhľadom na to, že neexistuje pravdepodobnosť zámeny medzi spornými označeniami.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 1994, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146).

Žaloba podaná 24. januára 2008 – Codorniu Napa/ÚHVT – Bodegas Ontañón (ARTESA NAPA VALLEY)

(Vec T-35/08)

(2008/C 92/67)

Jazyk žaloby: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Codorniu Napa, Inc. (Kalifornia, Spojené štáty americké) (v zastúpení: X. Fàbrega Sabaté a M. Curell Aguilà, abogados)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Bodegas Ontañón, S.A.

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) z 20. novembra 2007 vo veci R 747/2006-4, a
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka: obrazová ochranná známka „ARTESA NAPA VALLEY“ pre výrobky triedy 33 (prihláška č. 3 079 159).

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: Bodegas Ontañón, S.A.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: obrazová ochranná známka č. 2 050 623 „ARTESO“ pre výrobky tried 33 a 35, španielska slovná ochranná známka č. 844 194 „LA ARTESA“ pre výrobky triedy 33.

Žaloba podaná 23. januára 2008 – Walton/Komisia

(Vec T-37/08)

(2008/C 92/68)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Robert Walton (Oxford, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: D. Beard, barrister)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- vyhlásiť, že rozhodnutie Komisie započítať sumu 36 551,58 eur proti sumám dlženým pánovi Waltonovi na základe rozsudku Súdu prvého stupňa vo veci T-144/02 bolo nezákonné, alebo
- vyhlásiť, že rozhodnutie Komisie započítať sumu 36 551,58 eur proti sumám dlženým pánovi Waltonovi na základe rozsudku Súdu prvého stupňa vo veci T-144/02 bolo čiastočne nezákonné, alebo
- vyhlásiť, že suma 36 551,58 eur, ktorú Komisia započítala proti sumám dlženým pánovi Waltonovi na základe rozsudku Súdu prvého stupňa vo veci T-144/02, má byť opätovne prepočítaná na účely odstránenia nároku Komisie na úroky, a/alebo
- zrušiť a) nezaplatenú sumu stanovenú na 13 104,14 eur a úrok a/alebo b) nezaplatenú sumu stanovenú na 13 815,16 eur a úrok a
- zaviazat Komisiu na náhradu trov, ktoré vznikli odvolateľovi, a
- nariadiť akékoľvek iné opatrenie, ktoré bude Súd prvého stupňa považovať za správne a spravodlivé.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Rozsudkom z 12. júla 2007, Richard J. Eagle a i./Komisia, T-144/02, Zb. s. II-03381, IA-00275, II-0123, Súd prvého stupňa nariadil Komisii zaplatiť žalobcovi náhradu škôd v určitej výške.

Platbou zo 16. novembra 2007 Komisia po započítaní 36 551,58 eur zaplatila zníženú sumu. Žalobca napadol rozhodnutie Komisie o znížení súm, ktoré mu boli dlžené, o túto čiastku.

Na podporu svojho návrhu žalobca uvádza, že Komisia pri prijatí napadnutého rozhodnutia nesprávne posúdila právny stav vzhľadom na to, že rozhodnutie bolo nezákonným postupom, keďže Komisia v konaní pre Súdom prvého stupňa vzala späť svoj návrh na započítanie a preto nemohla následne jednostranne pokračovať v danom konaní.

Žalobca ďalej tvrdí, že napadnuté rozhodnutie bolo v rozpore s riadnym oprávneným očakávaním žalobcu, keďže Komisia prijala výpočty žalobcu, ktoré jej tento písomne oznámil po vyhlásení rozsudku Súdu prvého stupňa.

Napokon žalobca uvádza, že dlhopisy, na ktorých bolo napadnuté rozhodnutie založené, neboli riadnym právnym základom rozhodnutia, a pokiaľ ide o požadovaný úrok, rozhodnutie vyplývalo zo závažného nesprávneho výpočtu.

- zaviazat Komisiu na náhradu škody vo výške 441 564,50 eur, ktorá žalobcovi vznikla v predmetnom verejnom obstarávaní,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania a iných nákladov, ktoré žalobcovi vznikli v súvislosti s touto žalobou, a to aj v prípade, ak bude žaloba zamietnutá,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania a iných nákladov, ktoré žalobcovi vznikli v súvislosti s touto žalobou.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca predložil svoju ponuku ako odpoveď na vyhlásenie verejného obstarávania Komisiou, ktoré sa týkalo zriadenia, správy, zlepšovania, propagácie a údržby internetového portálu Komisie o e-learningu (elearningeuropa.info) (Ú. v. EÚ 2007/S 87-105977). Žalobca nesúhlasí s rozhodnutím žalovanej z 12. novembra 2007, ktorým bola zamietnutá žalobcova ponuka a žalobcovi bolo oznámené, že zmluva bude uzavretá s iným uchádzačom. Žalobca tiež žiada náhradu škody, ktorá mu bola údajne spôsobená verejným obstarávaním.

Na podporu svojej žaloby žalobca tvrdí, že žalovaná sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia a neuviedla dôvody podľa článku 253 ES. Okrem toho žalobca uvádza, že žalovaná nerozlišila kritériá hodnotenia ponúk od kritérií uzatvárania zmlúv pri hodnotení ponúk a uplatnila kritériá hodnotenia ponúk, ktoré neboli uchádzačom sprístupnené pred uplynutím lehoty na predloženie ponúk. Napokon žalobca tvrdí, že žalovaná porušila zásadu zákazu diskriminácie.

Žaloba podaná 22. januára 2008 – Evropaiki Dynamiki/Komisía

(Vec T-39/08)

(2008/C 92/69)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinon Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: N. Korogiannakis, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Komisie o posúdení ponuky žalobcu ako neúspešnej a uzavretí zmluvy s úspešným uchádzačom,

Žaloba podaná 1. februára 2008 – Vakakis/Komisía

(Vec T-41/08)

(2008/C 92/70)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Vakakis International – Symvouli gia Agrotiki Anaptixi AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: B. O'Connor, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- vyhlásiť túto žalobu za prípustnú,
- zrušiť neodôvodnené rozhodnutie Európskej komisie zo 6. decembra 2007 [č. A3 TF TCC(2007) 106233] nepozvať konzorcium vedené Vakakis International SA na pohovor v rámci postupu verejného obstarávania služieb „Technická asistencia na podporu postupu rozvoja vidieka“ č. EuropeAid/125241/C/SER/CY,
- zrušiť rozhodnutie Európskej komisie z 21. decembra 2007 [č. A3 TF TCC(2007) 106667] o zamietnutí ponuky, ktorú predložila Vakakis International SA, z dôvodu, že nespĺňa technické požiadavky,
- podľa článku 65 písm. b) Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa požiadať Komisiu, aby predložila určité dokumenty vo vzťahu k činnostiam hodnotiacej komisie zriadenej na posudzovanie predložených ponúk týkajúcich sa výberového konania EuropeAid/125241/C/SER/CY, ako aj zostavenie stručného zoznamu uchádzačov,
- prijať akékoľvek ďalšie rozhodnutie, ktoré Súd prvého stupňa považuje za potrebné,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa tvrdí, že list Komisie zo 6. decembra 2007, ktorým bolo žalobkyňi oznámené, že nebude pozvaná na pohovor, predstavuje nedostatočne odôvodnené rozhodnutie, ktoré je v rozpore s článkom 253 ES. Okrem toho žalobkyňa uvádza, že toto štádium je podstatným prvkom výberového konania, na ktorom by mali mať možnosť sa zúčastniť všetci uchádzači, aj tí, ktorí nespĺňajú požadovaný technický štandard, na účely zabezpečenia prostredia hospodárskej súťaže. Navyše žalobkyňa zastáva názor, že rozhodnutie má právne nedostatky, keďže je založené na nedodržaní administratívnych kritérií namiesto nezlučiteľnosti s požadovaným technickým štandardom. Podľa žalobkyne to vedie k zneužitiu právomoci priznanej Komisii v rámci postupu hodnotenia výberového konania.

Okrem toho, pokiaľ ide o vyššie uvedené rozhodnutie, ako aj rozhodnutie z 21. decembra 2007, žalobkyňa tvrdí, že tieto sú nezlučiteľné s ustanoveniami Práctickej príručky pre postupy uzatvárania zmlúv pre vonkajšie opatrenia ES. Napokon žalobkyňa uvádza, že rozhodnutie Komisie z 21. decembra 2007 malo za cieľ odôvodniť nesprávne skoršie rozhodnutie vylučujúce žalobkyňu z výberového konania, a preto má právne nedostatky.

Žaloba podaná 24. januára 2008 – Shetland Islands Council/Komisia**(Vec T-42/08)**

(2008/C 92/71)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Shetland Islands Council (v zastúpení: E. Whiteford, barrister, R. Murray, solicitor, a R. Thompson, QC)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť článok 1 ods. 2 a články 3, 4 a 5 rozhodnutia a
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa je orgán verejnej moci, ktorý rybárskemu sektoru vyplatil určité sumy v rámci dvoch všeobecných opatrení pomoci nazvaných „Pomoc odvetviu rybolovu a spracovania rýb“ a „Pomoc odvetvia chovu rýb“, ktoré pozostávali z rôznych typov schém pomoci. Komisia zistila, že pomoc, ktorú Spojené kráľovstvo prijalo na základe „Schémy modernizácie rybárskych lodí“, bola nezlučiteľná so spoločným trhom v rozsahu, v akom sa týkala pomoci priznanej na modernizáciu projektov týkajúcich sa kapacity v oblasti tonáže a výkonu.

Svojím návrhom žalobkyňa podľa článku 230 ES navrhuje čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie C 37/2006 (ex NN 91/2005) z 13. novembra 2007, ktoré sa týka „Schémy modernizácie rybárskych lodí“ prijatej v Spojenom kráľovstve. Žalobkyňa požaduje najmä zrušenie článku 1 ods. 2 a článkov 3, 4 a 5 napadnutého rozhodnutia z týchto dôvodov:

1. Komisia sa údajne dopustila omylu, keď uviedla, že platby určené na výmenu alebo zlepšenie motorov, ktoré nemajú vplyv na hrubú tonáž alebo výkon lodí, „sa týkajú kapacity v oblasti tonáže a výkonu“ v zmysle článku 9 ods. 1 písm. c) bodu i) nariadenia č. 2792/1999 (¹), a preto sú nezlučiteľné so spoločným trhom.
2. Komisia sa dopustila omylu, keď uviedla, že vrátenie vyplatných súm je zlučiteľné s:

- a) článkom 14 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 (²)

b) všeobecnými zásadami právnej istoty, ochrany legitímnej dôvery a rovnosti zaobchádzania.

- (¹) Nariadenie Rady (ES) č. 2792/1999 zo 17. decembra 1999, ktorým sa ustanovujú presné predpisy a opatrenia týkajúce sa štrukturálnej pomoci spoločenstva v sektore rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 337, s. 10; Mim. vyd. 04/004, s. 179).
- (²) Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, s. 1; Mim. vyd. 08/001, s. 339).

Žaloba podaná 24. januára 2008 – Shetland Islands Council/Komisia

(Vec T-43/08)

(2008/C 92/72)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Shetland Islands Council (v zastúpení: E. Whiteford, barrister, R. Murray, solicitor, a R. Thompson, QC)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť články 3, 4 a 5 rozhodnutia a
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa je orgán verejnej moci, ktorý rybárskemu sektoru vyplatil určité sumy v rámci dvoch všeobecných opatrení pomoci nazvaných „Pomoc odvetviu rybolovu a spracovania rýb“ a „Pomoc odvetvia chovu rýb“, ktoré pozostávali z rôznych typov schém pomoci. Komisia zistila, že pomoc, ktorú Spojené kráľovstvo prijalo na základe „Schémy zlepšenia tovární na spracovanie rýb“, bola nezlučiteľná so spoločným trhom v rozsahu, v akom sa týkala sumy 92 007 GBP priznanej 13. augusta 1997, 7. januára 1999, 25. februára 1999, 10. decembra 1999, 19. januára 2001 a 15. decembra 2004.

Svojím návrhom žalobkyňa podľa článku 230 ES navrhuje čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie C 38/2006 (ex NN 93/2005) z 13. novembra 2007, ktoré sa týka „Schémy zlepšenia tovární na spracovanie rýb“ prijatej v Spojenom kráľovstve. Žalobkyňa požaduje najmä zrušenie článkov 3, 4 a 5 napadnutého rozhodnutia z dôvodu, že Komisia sa dopustila omylu, keď uviedla, že vrátenie vyplatených súm je zlučiteľné s:

1. článkom 14 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 (¹) a

2. všeobecnými zásadami právnej istoty, ochrany legitímnej dôvery a rovnosti zaobchádzania.

- (¹) Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, s. 1; Mim. vyd. 08/001, s. 339).

Žaloba podaná 29. januára 2008 – Transportes Evaristo Molina/Komisia

(Vec T-45/08)

(2008/C 92/73)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Transportes Evaristo Molina, S.A. (Santa María del Águila, Španielsko) (v zastúpení: A. Hernández Pardo, L. Ruiz Ezquerro a M. C. Flores Hernández, abogados)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Komisie z 12. apríla 2006 týkajúce sa konania podľa článku 81 Zmluvy ES, vec COMP/B-1/38 348 Repsol CPP, a
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba smeruje proti rozhodnutiu Komisie z 12. apríla 2006, v ktorom žalovaná inštitúcia prijala záväzky navrhnuté zo strany REPSOL CPP v súlade s článkom 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2003 (¹).

Uvedené rozhodnutie spadá do rámca konania začatého na základe žiadosti REPSOL CPP o negatívny atest, prípadne o individuálnu výnimku vo vzťahu k dohodám a/alebo typovým zmluvám, prostredníctvom ktorých táto spoločnosť realizovala svoje aktivity v oblasti distribúcie pohonných látok pre automobily cez čerpacie stanice v Španielsku.

V návrhu záväzkov akceptovaných Komisiou sa REPSOL CPP zaviazal okrem iného zvyšovať ročne počet čerpacích staníc, ktoré môžu meniť dodávateľa, pričom na tieto účely sa zaväzoval ponúknuť holým vlastníkom/prevádzkovateľom čerpacích staníc možnosť odkúpiť vecné právo užívacie alebo k pozemku, hoci v tejto súvislosti ukladal sériu podmienok, ktoré musel prevádzkovateľ splniť.

Žalobca, majiteľ a súčasne prevádzkovateľ čerpacej stanice, ktorý s REPSOL CPP uzavrel zmluvu o dodávkach, tvrdí, že od 19. novembra 2007, t. j. odo dňa, keď mu tretí overovateľ oznámil, že je zahrnutý v prílohe I záväzkov REPSOL CPP, sa ho napadnuté rozhodnutie priamo a individuálne dotýka.

Na podporu svojich návrhov žalobca Komisii predovšetkým vytýka porušenie článku 9 nariadenia č. 1/2003. Najmä tvrdí, že Komisia napriek tomu, že pozná správny výklad právnej úpravy na ochranu hospodárskej súťaže, pokiaľ ide o časové obmedzenia, prijala záväzky ponúknuté REPSOL CPP a išla nad rámec predmetu úpravy článku 9 nariadenia č. 1/2003 a nerešpektovala ho. Okrem toho žalobca v tejto súvislosti tvrdí, že napadnuté rozhodnutie porušuje článok 9 nariadenia č. 1/2003 a zásadu proporcionality, keďže záväzky prijaté Komisiou neboli natoľko účinné, aby mohli byť adekvátnou odpoveďou na znepokojenie, ktoré sama vyjadřila.

Žalobca ďalej uvádza porušenie zásady, podľa ktorej nikomu nemôže vyplývať výhoda z vlastného protiprávneho konania a nikto sa nemôže bezdôvodne obohatiť.

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, 2003, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 205).

Žaloba podaná 28. januára 2008 – Fusco/ÚHVT – Fusco International (FUSCOLLECTION)

(Vec T-48/08)

(2008/C 92/74)

Jazyk žaloby: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Vincenzo Fusco (v zastúpení: B. Saguatti, avvocato)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Antonio Fusco International SA, Luxemburg, organizačná zložka v Lugane (Lugano, Švajčiarsko)

Návrhy žalobcu

— zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu z 24. októbra 2007 a zmeniť ho v tom zmysle, aby žaloba podaná žalobcom odvolaciemu senátu bola považovaná za dôvodnú a následne aby námietke bolo vyhovené,

— zaviazať ÚHVT a prípadne vedľajšieho účastníka konania Antonio Fusco International SA na náhradu trov tohto konania, ako aj konania pred odvolacím senátom a námietkovým oddelením.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Antonio Fusco International SA, Luxemburg, organizačná zložka v Lugane.

Prihlasovaná ochranná známka: obrazová ochranná známka FUScollection (prihláška č. 1 503 366) pre tovary patriace do triedy 9, 18 a 25.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobca.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: ochranná známka Spoločenstva (č. 727 375) a talianska ochranná známka (č. 489 262) „ENZO FUSCO“ pre tovary patriace do triedy 25.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva.

Odvolanie podané 5. februára 2008: Komisia Európskych spoločenstiev proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 22. novembra 2007 vo veci F-109/06, Dittert/Komisia

(Vec T-51/08 P)

(2008/C 92/75)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Berscheid a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: Daniel Dittert (Luxemburg, Luxemburské veľkovoľvodstvo)

Návrhy odvolateľky

— zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu z 22. novembra 2007 vo veci F-109/06, Dittert/Komisia, a vrátiť vec Súdu pre verejnú službu,

— zaviazať žalobcu na náhradu trov konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním Komisia navrhuje zrušiť rozsudok z 22. novembra 2007 vyhlásený vo veci F-109/06, Dittert/Komisía, ktorým Súd pre verejnú službu (SVS) zrušil rozhodnutie, ktorým sa žalobcovi v prvom stupni prideliť nedostatočný počet prednostných bodov na jeho povýšenie v rámci povyšovania za rok 2005, a tiež rozhodnutie stanovujúce zoznam úradníkov povyšovaných v rámci povyšovania za uvedené obdobie v rozsahu, v ktorom neobsahuje meno žalobcu.

Na podporu svojho odvolania sa Komisia odvoláva na tri dôvody pre zrušenie uvedeného rozsudku.

Po prvé, Komisia tvrdí, že SVS nesprávne uplatnil článok 45 služobného poriadku, pretože priznal zásahu generálneho riaditeľa do konania o pridelení bodov neprimeranú dôležitosť, čím neoprávnene zúžil voľnú úvahu menovacieho orgánu, keď konštatoval, že absencia takéhoto zásahu predstavuje podstatnú procesnú vadu.

Po druhé, Komisia tvrdí, že SVS v rozpore s článkom 45 služobného poriadku zasiahol do právomocí menovacieho orgánu a vydal súdny príkaz, ktorý presahuje jeho právomoc súdneho preskúmania.

Po tretie, Komisia vytýka SVS, že po právnej stránke nedostatočne odôvodnil zistenie, podľa ktorého skutočnosť, že Výbor pre povýšenie prideliť žalobcovi v prvom stupni určitý počet prednostných bodov, nie je primeranou nápravou procesnej vady, ktorú SVS označil za „podstatnú“ a ktorá pri absencii zásahu generálneho riaditeľa naďalej pretrváva. Taktiež tvrdí, že SVS okrem toho založil svoj napadnutý rozsudok na skreslenom obsahu zápisnice zo stretnutia Výboru pre povýšenie.

Odvolicie podané 5. februára 2008: Komisia Európskych spoločenstiev proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 22. novembra 2007 vo veci F-110/06, Carpi Badía/Komisía

(Vec T-52/08 P)

(2008/C 92/76)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolicelka: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Berscheid a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: José María Carpi Badía (Luxemburg, Luxemburské veľkovoľvodstvo)

Návrhy odvolateľky

— zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu z 22. novembra 2007 vo veci F-110/06, Carpi Badía/Komisía, a vrátiť vec Súdu pre verejnú službu,

— zaviazať žalobcu na náhradu trov konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním Komisia navrhuje zrušiť rozsudok z 22. novembra 2007 vyhlásený vo veci F-110/06, Carpi Badía/Komisía, ktorým Súd pre verejnú službu (SVS) zrušil rozhodnutie, ktorým sa žalobcovi v prvom stupni prideliť nedostatočný počet prednostných bodov na jeho povýšenie v rámci povyšovania za rok 2005, a tiež rozhodnutie stanovujúce zoznam úradníkov povyšovaných v rámci povyšovania za uvedené obdobie v rozsahu, v ktorom neobsahuje meno žalobcu.

Na podporu svojho odvolania sa Komisia odvoláva na tri dôvody pre zrušenie uvedeného rozsudku, ktoré sa zhodujú s dôvodmi uvedenými v rámci veci T-51/08 P, Komisia/Dittert.

Odvolicie podané 8. februára 2008: Komisia Európskych spoločenstiev proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 27. novembra 2007 vo veci F-122/06, Roodhuijzen/Komisía

(Vec T-58/08 P)

(2008/C 92/77)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolicelka: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: J. Currall a D. Martin, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: Anton Pieter Roodhuijzen (Luxemburg, Luxemburské veľkovoľvodstvo)

Návrhy odvolateľky

— zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu z 27. novembra 2007 vo veci F-122/06, Roodhuijzen/Komisía,

— zamietnuť žalobu, ktorú podal pán Roodhuijzen,

— rozhodnúť, že každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania, a to jednak tie súvisiace s týmto konaním, ako aj tie súvisiace s konaním pred Súdom pre verejnú službu.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním sa Komisia domáha zrušenia rozsudku Súdu pre verejnú službu z 27. novembra 2007 vo veci F-122/06, Roodhuijzen/Komisia, ktorým bolo zrušené rozhodnutie Komisie o neuznaní nemanželského partnerského zväzku žalobcu na účely spoločného systému zdravotného poistenia Európskych spoločenstiev.

Komisia na podporu svojho odvolania uvádza tri dôvody.

Prvým odvolacím dôvodom Komisia tvrdí, že Súd pre verejnú službu rozhodnutím *ultra vires* porušil článok 1 ods. 2 prílohy VII služobného poriadku a porušil zásadu zákazu diskriminácie, keď zamietol relevantné tvrdenia odvolateľky a nahradil ich vlastnými, pričom Komisii neumožnil sa k nim vyjadriť, a teda porušil jej právo na obranu.

Druhý dôvod sa zakladá na údajnom nesprávnom právnom posúdení pri výklade pojmu „partnerstvo“, ako je uvedený v článku 1 ods. 2 prílohy VII služobného poriadku, ktorý umožňuje chrániť spoločným systémom zdravotného poistenia partnera úradníka.

Tretí dôvod, ktorý je uvedený len subsidiárne, je založený na nesprávnom výklade zásady zákazu diskriminácie.

Žaloba podaná 7. februára 2008 – Nute Partecipazioni a La Perla/ÚHVT – Worldgem Brands (NIMEI LA PERLA MODERN CLASSIC)

(Vec T-59/08)

(2008/C 92/78)

Jazyk žaloby: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Nute Partecipazioni SpA (Bologna, Taliansko) a La Perla (Bologna, Taliansko) (v zastúpení: R. Morresi a A. Dal Ferro, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Worldgem Brands Srl (Olmo di Creazzo, Taliansko)

Návrhy žalobcu

- v prvom rade zrušiť a zmeniť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 19. novembra 2007 z dôvodu nesprávneho uplatnenia článku 8 ods. 5, ako aj z dôvodu porušenia článku 63 ods. 6 a článkov 73 a 74 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva,
- subsidiárne zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 19. novembra 2007 z dôvodu nesprávneho uplatnenia článku 8 ods. 5, ako aj z dôvodu porušenia článku 63 ods. 6 a článkov 73 a 74 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva,
- ďalej subsidiárne zrušiť a/alebo zmeniť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 19. novembra 2007 z dôvodu nesprávneho uplatnenia článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva, ako aj z dôvodu porušenia článku 63 ods. 6 a článkov 73 a 74 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva,
- v každom prípade uložiť ÚHVT a Worldgem Brands Srl povinnosť spoločne a nerozdielne nahradiť trovy celého konania vrátane trov konania týkajúcich sa konania pred druhým odvolacím senátom ÚHVT.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: slovná ochranná známka Spoločenstva „NIMEI LA PERLA MODERN CLASSIC“ (prihláška č. 713 446) pre tovary v triede 14. Táto ochranná známka už bola predmetom prvého návrhu na vyhlásenie neplatnosti. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu o zamietnutí tohto prvého návrhu bolo zrušené rozsudkom Súdu prvého stupňa vo veci T-137/05, La Perla/ÚHVT – Worldgem Brands (¹).

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: WORLDGEM BRANDS Srl.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: žalobca.

Práva z ochrannej známky účastníka, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: rôzne všeobecne známe talianske obrazové ochranné známky „PERLA“ pre tovary v triedach 3, 9, 14, 16, 18, 24, 25 a 35.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: vyhovie návrhu a vyhlásenie neplatnosti zápisu predmetnej ochrannej známky Spoločenstva.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zrušenie napadnutého rozhodnutia a čiastočné vyhovie návrhu na vyhlásenie neplatnosti.

Dôvody žaloby: porušenie práva a nesprávny výklad a uplatnenie článkov 63, 73 a 74 nariadenia (ES) č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva. Subsidiárne porušenie práva a nesprávny výklad článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva.

(¹) Zatiaľ neuverejnený v Zbierke.

Žaloba podaná 6. februára 2008 – ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni/Komisia**(Vec T-62/08)**

(2008/C 92/79)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (Terni, Taliansko) (v zastúpení: T. Salonico, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, avvocati)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- určiť, že napadnuté rozhodnutie je nezákonné a zrušiť ho v celom rozsahu vzhľadom na to, že považuje napadnuté opatrenie za štátnu pomoc, ktorá je v skutočnosti legítimným pokračovaním opatrenia spočívajúceho v kompenzácii, ktorú Taliansko poskytlo v prospech Terni (a ich právnych nástupkyň) za vyvlastnenie elektrární, ktoré sa uskutočnilo v rokoch 1962 – 1963,
- uložiť žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania,
- subsidiárne zrušiť rozhodnutie v časti, v ktorej:
 - a) stanovuje, že Taliansko nezákonne vyplatilo štátnu pomoc v prospech ThyssenKrupp, Cementir a Nuova Terni Industrie Chimiche v rozpore s článkom 88 ods. 3 Zmluvy ES;
 - b) stanovuje vrátenie súm zo strany ThyssenKrupp, Cementir a Nuova Terni Industrie Chimiche a v dôsledku toho
 - c) ukladá Taliansku povinnosť požadovať bezodkladne vrátenie týchto súm spolu s úrokmi,
- subsidiárne zrušiť napadnuté rozhodnutie v časti, v ktorej ukladá Taliansku povinnosť požadovať bezodkladne vrátenie pomoci spolu s úrokmi, keďže toto vrátenie porušuje všeobecnú zásadu legítimnej dôvery.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Napadnuté rozhodnutie v predmetnej veci je totožné s napadnutým rozhodnutím vo veci T-53/08, Taliansko/Komisia.

Uvedené žalobné dôvody a hlavné tvrdenia sú podobné žalobným dôvodom a hlavným tvrdeniam v tejto veci. Okrem porušenia článkov 87 a 88 Zmluvy ES z dôvodu nesprávneho výkladu predĺženia kompenzačnej sadzby v prospech spoločností bývalej Terni žalobca subsidiárne uvádza:

- porušenie článku 88 Zmluvy ES, keďže sa neprihliadlo na to, že napadnuté opatrenie nebolo v skutočnosti ešte vyko-

nané a teda nebola porušená povinnosť predchádzajúceho oznámenia a neexistujú sumy, ktoré majú byť vrátené,

- porušenie článku 14 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúceho podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES a protiprávnosť príkazu na vrátenie uvedeného v napadnutom rozhodnutí z dôvodu rozporu so zásadou legítimnej dôvery.

Žaloba podaná 6. februára 2008 – Cementir Italia/Komisia**(Vec T-63/08)**

(2008/C 92/80)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Cementir Italia Srl (Rím, Taliansko) (v zastúpení: T. Salonico, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, avvocati)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- určiť, že napadnuté rozhodnutie je nezákonné, a zrušiť ho v celom rozsahu vzhľadom na to, že považuje napadnuté opatrenie za štátnu pomoc, ktorá je v skutočnosti legítimným pokračovaním opatrenia spočívajúceho v kompenzácii, ktorú Taliansko poskytlo v prospech Terni (a ich právnych nástupkyň) za vyvlastnenie elektrární, ktoré sa uskutočnilo v rokoch 1962 – 1963,
- uložiť žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania,
- subsidiárne zrušiť rozhodnutie v časti, v ktorej:
 - a) stanovuje, že Taliansko nezákonne vyplatilo štátnu pomoc v prospech ThyssenKrupp, Cementir a Nuova Terni Industrie Chimiche v rozpore s článkom 88 ods. 3 Zmluvy ES;
 - b) stanovuje vrátenie súm zo strany ThyssenKrupp, Cementir a Nuova Terni Industrie Chimiche a v dôsledku toho
 - c) ukladá Taliansku povinnosť požadovať bezodkladne vrátenie týchto súm spolu s úrokmi,
- subsidiárne zrušiť napadnuté rozhodnutie v časti, v ktorej ukladá Taliansku povinnosť požadovať bezodkladne vrátenie pomoci spolu s úrokmi, keďže toto vrátenie porušuje všeobecnú zásadu legítimnej dôvery.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia sú totožné so žalobnými dôvodmi a hlavnými tvrdeniami uvedenými vo veci T-62/08, ThyssenKrupp/Komisia.

Žaloba podaná 6. februára 2008 – Nuova Terni Industrie Chimiche/Komisia**(Vec T-64/08)**

(2008/C 92/81)

*Jazyk konania: taliančina***Účastníci konania**

Žalobca: Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: T. Salonic, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, avvocati)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- určiť, že napadnuté rozhodnutie je nezákonné, a zrušiť ho v celom rozsahu vzhľadom na to, že považuje napadnuté opatrenie za štátnu pomoc, ktorá je v skutočnosti legítimným pokračovaním opatrenia spočívajúceho v kompenzácii, ktorú Taliansko poskytlo v prospech Terni (a ich právnych nástupkyň) za vyvlastnenie elektrární, ktoré sa uskutočnilo v rokoch 1962 – 1963,
- uložiť žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania,
- subsidiárne zrušiť rozhodnutie v časti, v ktorej:
 - a) stanovuje, že Taliansko nezákonne vyplatilo štátnu pomoc v prospech ThyssenKrupp, Cementir a Nuova Terni Industrie Chimiche v rozpore s článkom 88 ods. 3 Zmluvy ES;
 - b) stanovuje vrátenie súm zo strany ThyssenKrupp, Cementir a Nuova Terni Industrie Chimiche a v dôsledku toho
 - c) ukladá Taliansku povinnosť požadovať bezodkladne vrátenie týchto súm spolu s úrokmi,
- subsidiárne zrušiť napadnuté rozhodnutie v časti, v ktorej ukladá Taliansku povinnosť požadovať bezodkladne vrátenie pomoci spolu s úrokmi, keďže toto vrátenie porušuje všeobecnú zásadu legítimnej dôvery.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia sú totožné so žalobnými dôvodmi a hlavnými tvrdeniami uvedenými vo veci T-62/08, ThyssenKrupp/Komisia.

Žaloba podaná 13. februára 2008 – Španielsko/Komisia**(Vec T-65/08)**

(2008/C 92/82)

*Jazyk konania: španielčina***Účastníci konania**

Žalobca: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: N. Díaz Abad)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Komisie z 5. decembra 2007 týkajúce sa konania podľa článku 21 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (vec č. Comp/M.4685 – Enel/Acciona/Endesa), a
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba smeruje proti rozhodnutiu Komisie K (2007) 5913 v konečnom znení z 5. decembra 2007, ktoré sa týka konania podľa článku 21 nariadenia (ES) č. 139/2004 (¹) (vec č. COMP/M.4685 Enel/Acciona/Endesa). V napadnutom rozhodnutí Komisia konštatuje, že žalobca porušil článok 21 nariadenia č. 139/2004 tým, že získanie spoločnej kontroly nad spoločnosťou Endesa zo strany spoločností Enel a Acciona podmienil viacerými podmienkami, pričom tieto podmienky sú nezlučiteľné s článkami 28, 43 a 56 ES, čím neoprávnene zasiahol do výlučnej právomoci Komisie rozhodovať o koncentracii na úrovni Spoločenstva. Okrem toho žalovaná od žalobcu požadovala, aby odstúpil od tých podmienok, ktoré sú nezlučiteľné s právom Spoločenstva.

Na podporu svojich žalobných dôvodov žalobca po prvé tvrdí, že Komisia nemá právomoc prijať napadnuté rozhodnutie na základe konania v zmysle článku 21 nariadenia č. 139/2004. Žalobca zastáva názor, že ak sa Komisia domnieva, že členský štát porušil článok 21 nariadenia č. 139/2004, je povinná začať konanie proti tomuto členskému štátu podľa článku 226 ES.

Po druhé žalobca tvrdí, že napadnuté rozhodnutie nie je dostatočne odôvodnené, keďže Komisia nepreskúmala dôvody verejnej bezpečnosti vymedzené v článku 21 ods. 4 nariadenia č. 139/2004, o ktoré sa opierala španielska vláda, na prijatie opatrení vo vzťahu k verejnej ponuke zo strany spoločností Enel a Acciona na kúpu spoločnosti Endesa.

Žalobca napokon tvrdí, že Komisia porušila článok 21 ods. 4 nariadenia č. 139/2004, keďže španielske orgány neboli povinné oznámiť podmienky vzťahujúce sa na verejnú ponuku na kúpu spoločnosti Endesa zo strany spoločností Enel a Acciona Komisii, keďže cieľom týchto podmienok bolo chrániť oprávnený záujem, predovšetkým verejnú bezpečnosť.

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 2004, s. 1; Mim. vyd. 08/003, s. 40).

Žaloba podaná 12. februára 2008 – Poľsko/Komisia

(Vec T-69/08)

(2008/C 92/83)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Poľská republika (v zastúpení: M. Dowgielewicz, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie Komisie 2008/62/ES z 12. októbra 2007 [oznámené pod číslom K(2007) 4697] týkajúce sa článkov 111 a 172 poľského návrhu zákona o geneticky modifikovaných organizmoch, oznámených Poľskou republikou podľa článku 95 ods. 5 Zmluvy o ES, ktoré sú odchýlkami od ustanovení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES o zámernom uvoľnení geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia (¹),
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa navrhuje zrušiť rozhodnutie Komisie 2008/62/ES z 12. októbra 2007, ktoré zamietá návrh vnútroštátnych ustanovení v rozsahu, v akom sa odchyľujú od smernice 2001/18/ES, predložených zo strany Poľska podľa článku 95 ods. 5 ES. Žalobkyňa uvádza, že napadnuté rozhodnutie jej bolo oznámené Komisiou 4. decembra 2004, teda po uplynutí lehoty šiestich mesiacov uvádzanej v článku 95 ods. 6 ES, čo podľa žalobkyne predpokladá, že podľa uvedeného článku musia byť tieto ustanovenia považované za schválené momentom uplynutia lehoty šiestich mesiacov.

Žalobkyňa uvádza, že dátum prijatia rozhodnutia, 12. október 2007, nie je relevantný pokiaľ ide o rešpektovanie lehoty. Podľa

žalobkyne má rozhodujúcu dôležitosť iba dátum oznámenia rozhodnutia.

V dôsledku toho žalobkyňa uvádza na podporu jej žaloby tieto žalobné dôvody:

- porušenie článku 95 ods. 6 ES, v spojení s článkom 254 ods. 3 ES,
- porušenie základnej procesnej podmienky spočívajúcej v povinnosti oznámiť rozhodnutie jeho adresátovi v právom stanovenej lehote, čo umožňuje adresátovi oboznámiť sa s jeho obsahom,
- porušenie zásady právnej istoty.

(¹) Ú. v. ES L 16, s. 17.

Žaloba podaná 13. februára 2008 – Promat/ÚHVT – Prosima Comercial (PROSIMA PROSIMA COMERCIAL SA)

(Vec T-71/08)

(2008/C 92/84)

Jazyk žaloby: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Promat GmbH (Ratingen, Nemecko) (v zastúpení: S. Beckmann, advokátka)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Prosima Comercial, SA (Barcelona, Španielsko)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie žalovaného z 27. novembra 2007, spisová značka R 574/2007-2;
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: Prosima Comercial, SA.

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: obrazová ochranná známka „PROSIMA PROSIMA COMERCIAL S.A.“ pre tovary a služby zaradené do tried 6, 7, 11, 16, 17, 20, 22, 35 – 39, 41 a 42 (prihláška č. 2 423 176).

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: žalobkyňa.

Práva z ochrany známky účastníka, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: slovná ochranná známka „Promina“ pre tovary a služby zaradené do triedy 7 (nemecká ochranná známka č. 847 011).

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾, pretože žalovaný úrad nesprávne vychádzal z predpokladu, že výrobky si nie sú podobné.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrane známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 1994, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146).

Žaloba podaná 6. februára 2008 – Now Pharma/Komisia

(Vec T-74/08)

(2008/C 92/85)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Now Pharma AG (Luxemburg, Luxembursko)
(v zastúpení: C. Kaletta a I.-J. Tegebauer, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie Komisie zo 4. decembra 2007 – K(2007) 6132,
- zaviazat Komisiu znovu preskúmať žiadosť žalobkyne zo 6. februára 2007 so zreteľom na rozsudok Súdu prvého stupňa,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa napáda rozhodnutie Komisie zo 4. decembra 2007 zamietajúce jej žiadosť o zaradenie lieku „Extrait liquide spécial de Chelidonii radix“ medzi „lieky na ojedinelé ochorenia“ na základe nariadenia (ES) č. 141/2000 ⁽¹⁾.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza porušenie článku 3 nariadenia č. 141/2000. V tejto súvislosti najmä tvrdí, že konečné negatívne stanovisko Európskej agentúry na hodnotenie liekov je postihnuté nesprávnym uplatnením kritérií pre uvedenie liekov uvedených v článku 8 ods. 3 písm. c) nariadenia

č. 141/2000 na trh. Žalobkyňa poznamenáva, že na to, aby bol liek zaradený medzi lieky na ojedinelé ochorenia, je rozhodujúca skutočnosť, že podstatne zlepšuje podmienky ľuďom postihnutým ojedinelým ochorením, ktoré zamýšľa liečiť, v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/2000 ⁽²⁾. Tento predpoklad je podľa článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 141/2000 splnený, pretože dotknutý liek lieči ojedinelé ochorenie a má naň významný účinok.

Okrem toho žalobkyňa uvádza najmä nedostatok kvalifikácie a zaujatosť znalca.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 zo 16. decembra 1999 o liekoch na ojedinelé ochorenia (Ú. v. ES L 18, s. 1; Mim. vyd. 15/005, s. 21).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 847/2000 z 27. apríla 2000, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá ku kritériám na zaradenie lieku medzi lieky na ojedinelé ochorenia a definície pojmov podobný liek a klinická nadradenosť (Ú. v. ES L 103, s. 5; Mim. vyd. 15/005, s. 71).

Žaloba podaná 22. februára 2008 – Centre de coordination Carrefour/Komisia

(Vec T-94/08)

(2008/C 92/86)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Centre de coordination Carrefour SNC (Brusel, Belgicko)
(v zastúpení: X. Clarebout a K. Platteau, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- zrušiť napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v ktorom nestanovuje prechodné obdobie, ako to požaduje rozsudok Forum 187 ⁽¹⁾,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Rozhodnutím 2003/755/ES zo 17. februára 2003 Komisia vyhlásila schému pomoci poskytnutej Belgickom v prospech koordinačných centier so sídlom v Belgicku za nezlučiteľnú s vnútorným trhom ⁽²⁾. Toto rozhodnutie bolo zrušené rozsudkom Súdneho dvora z 22. júna 2006 ⁽³⁾ (ďalej len „rozsudok Belgicko a Forum 187/Komisia“) v rozsahu, v ktorom nestanovovalo prechodné opatrenia vo vzťahu k určitým

koordináčnym centrá, o ktorých žiadostiach o poskytnutie dotknutej schémy pomoci nebolo v čase oznámenia tohto rozhodnutia ešte rozhodnuté alebo ktorých povolenie malo skončiť súčasne s oznámením tohto rozhodnutia alebo tesne po jeho oznámení. Žalobca v rámci tohto konania bol jedným z koordináčnych centier dotknutých výrokom predmetného rozsudku.

Dňa 13. novembra 2007 Komisia prijala nové rozhodnutie K (2007) 5416 v konečnom znení, ktorým zmenila a doplnila rozhodnutie 2003/757/ES v tom zmysle, že za nezlučiteľný s vnútorným trhom vyhlásila belgický zákon prijatý v nadväznosti na rozsudok Belgicko a Forum 187/Komisia, ktorého cieľom bolo umožniť predĺženie prechodného obdobia, počas ktorého môžu centrá dotknuté týmto rozsudkom ťažiť zo schémy pomoci, až do konca roku 2010. Rozhodnutie K (2007) 5416 v konečnom znení tiež stanovuje, že toto prechodné obdobie uplynie 31. decembra 2005. Práve toto rozhodnutie táto žaloba napáda.

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobca tri žalobné dôvody.

Predovšetkým tvrdí, že pri napadnutom rozhodnutí došlo k porušeniu zásady rovnosti, ako aj povinnosti Komisie vykonať opatrenia obsiahnuté v rozsudku Belgicko a Forum 187/Komisia, pretože neukončila protiprávne konanie uvedené v tomto rozsudku, keďže prechodné obdobie poskytnuté žalobcovi bolo kratšie ako prechodné obdobie poskytnuté centrá, ktoré sa podľa označenia Súdneho dvora nachádzali v podobnej situácii. Tvrdí, že sa mu malo poskytnúť prechodné obdobie, ktoré by uplynulo 31. decembra 2010.

Subsidiárne žalobca uvádza žalobný dôvod založený na porušení zásad právnej istoty a legitímnej dôvery z dôvodu, že napadnuté rozhodnutie stanovuje prechodné obdobie do 31. decembra 2005, čo spôsobuje spätné účinky a dôsledkom čoho je, že žalobca nemohol včas prijať opatrenia potrebné pre prispôbenie sa zmene režimu pred týmto dátumom. Z tohto dôvodu a to subsidiárne sa žalobca domnieva, že sa mu malo poskytnúť prechodné obdobie, ktoré by uplynulo najskôr 31. decembra 2009.

Subsidiárne v druhom rade žalobca predkladá žalobný dôvod založený na porušení zásady rovnosti z dôvodu, že v napadnutom rozhodnutí sa s ním zaobchádzalo odlišne ako so štyrmi koordináčnymi centrami, ktoré sa v okamihu prijatia prvého rozhodnutia 2003/757/ES nachádzali v rovnakej situácii, ktorým ale boli ich povolenia obnovené na dobu neurčitú. Na základe tohto žalobného dôvodu a subsidiárne žalobca tvrdí, že sa mu malo poskytnúť prechodné obdobie, ktoré by uplynulo najskôr 31. decembra 2006.

⁽¹⁾ Rozsudok Súdneho dvora z 22. júna 2006, spojené veci C-182/03 a C-217/03, Belgicko a Forum 187/Komisia, Zb. s. 5479.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 282, s. 25, opravené v Ú. v. ES L 285, 2003, s. 52.

⁽³⁾ Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

Žaloba podaná 22. februára 2008 – Taliansko/Komisia

(Vec T-95/08)

(2008/C 92/87)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: G. Aiello, avvocato dello Stato)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie Komisie K(2007) 6514 z 20. decembra 2007, oznámené 21. decembra 2007, v časti, v ktorej vylučuje z financovania Spoločenstva a ukladá na ťarchu rozpočtu Talianskej republiky vynaložené finančné výdavky v rámci zúčtovania finančných výdavkov Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF),
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Talianska vláda navrhuje zrušiť rozhodnutie Komisie K (2007) 6514 z 20. decembra 2007 v časti, v ktorej vylučuje z financovania Spoločenstva a ukladá na ťarchu rozpočtu žalobkyne vynaložené finančné výdavky v rámci zúčtovania finančných výdavkov Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu.

Na podporu svojho návrhu žalobkyňa uvádza:

- porušenie, pokiaľ ide o pomoc v oblasti výrobkov z ovocia a zeleniny, článku 30 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1535/2003 z 29. augusta 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2201/96 o systéme pomoci pre výrobky z ovocia a zeleniny (Ú. v. EÚ L 218, s. 14; Mím. vyd. 03/039, s. 555),
- porušenie, pokiaľ ide o kúpu hovädzieho dobytku staršieho ako tridsať mesiacov určeného na porážku, článku 5 ods. 5 nariadenia Komisie (ES) č. 2777/2000 z 28. decembra 2000, ktorým sa prijímajú osobitné podporné opatrenia pre trh s hovädzím mäsom [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 321, s. 47), ako aj článku 4 rozhodnutia Komisie 97/735/ES z 21. októbra 1997 o určitých ochranných opatreniach súvisiacich s obchodovaním s určitými druhmi živočíšneho odpadu z cicavcov [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 294, s. 7),

— porušenie, pokiaľ ide o prémiový systém pre tabak, článku 9 ods. 3 nariadenia Rady (EHS) č. 2075/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu so surovým tabakom (Ú. v. ES L 215, s. 70; Mim. vyd. 03/013, s. 29), ako aj článkov 11 a 12 nariadenia Komisie (ES) č. 2848/98 z 22. decembra 1998 stanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 2075/92 (Ú. v. ES L 358, s. 17; Mim. vyd. 03/024, s. 250).

Žaloba podaná 20. februára 2008 – Polimeri Europa a Eni/Komisia

(Vec T-103/08)

(2008/C 92/88)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyne: Polimeri Europa SpA (Brindisi, Taliansko), Eni SpA (Rím, Taliansko) (v zastúpení: M. Siragusa, G. M. Roberti, F. Moretti, I. Perego, F. Cannizzaro, V. Ruotolo, V. Larocca a D. Durante, avvocati)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyní

- zrušiť vcelku alebo čiastočne rozhodnutie najmä v časti, v ktorej sa týka žalobkyní, so všetkými následkami pokiaľ ide o uloženie pokuty,
- subsidiárne zrušiť alebo znížiť pokutu,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Rozhodnutím K(2007) 5910 v konečnom znení z 5. decembra 2007 vo veci COMP/F/38629 – Chloroprénový kaučuk („CR“) – („rozhodnutie“) Komisia rozhodla, že Polimeri Europa a Eni sú spoločne s ďalšími podnikmi zodpovedné za porušenie článku 81 ES za i) rozdelenie a stabilizáciu trhov, trhových podielov a predaja; ii) stanovenie a zvyšovanie ceny chloroprénového kaučuku, ako aj minimálnej ceny; iii) rozdelenie zákazníkov a iv) výmenu dôverných obchodných informácií.

Na podporu svojej žaloby proti uvedenému rozhodnutiu Polimeri Europa a Eni tvrdia, že rozhodnutie je postihnuté týmito vadami:

- Porušenie článku 81 ES a nedostatok odôvodnenia pri nesprávnom rozhodnutí, že Eni je zodpovedná za konanie kontrolovanej spoločnosti. V tejto súvislosti dodávajú, že zodpovednosť materskej spoločnosti nemôže byť založená iba z dôvodu samotného vlastníctva 100 % obchodného podielu a že žalovaná nesprávne posúdila skutočnosti, ktoré preukazovali samostatnosť dcérskej spoločnosti od materskej spoločnosti.

— Rozpor s listom o ukončení konania proti podniku zodpovednom do 1. januára 2002 za obchodovanie s CR, Syndial S.p.A („Syndial“) a porušenie práva na obranu.

— Porušenie článku 81 ES a nedostatok odôvodnenia pri nesprávnom posúdení, že Polimeri Europa bola zodpovedná za skutočnosti vytýkané v období, v ktorom nie ona, ale iný podnik riadil obchodovanie s CR.

— Nedostatok odôvodnenia a protirečenie v odôvodnení, nedostatočné vyšetrovanie a porušenie článku 81 ES, pokiaľ ide o posúdenie skutkových okolností a dôkazov.

— Nedostatok odôvodnenia a protirečenie v odôvodnení rozhodnutia, nedostatočné vyšetrovanie a porušenie článku 81 ES, pokiaľ ide o posúdenie, že ide o jedno pokračujúce porušenie.

— Nesprávne vypočítanie dĺžky porušovania vo svetle skutočností, ktoré boli k dispozícii.

Žalobkyne ďalej tvrdia, že uložená pokuta je protiprávna z dôvodu porušenia článku 81 ES a článku 23 nariadenia (ES) č. 1/2003, ako aj *Usmernení k metóde stanovovania pokút*.

V tejto súvislosti tiež uvádzajú porušenie zásady proporcionality pri uložení zvýšenej pokuty z dôvodu recidívy a odstrašujúceho účinku a nedostatok odôvodnenia pri nedostatočnom posúdení poľahčujúcich okolností vo vzťahu k pasívnej alebo minimálnej úlohe, ktorú zohrávali pri porušovaní, k obmedzenej účasti na protiprávnostiach, ku skončeniu účasti nimi samotnými a k nevykonaniu dohôd. Polimeri Europa a Eni okrem toho uvádzajú nedostatok posúdenia spolupráce poskytnutej Syndial a Polimeri Europa pri znížení pokuty v zmysle vyššie uvedených *Usmernení*.

Žalobkyne nakoniec uvádzajú, že Komisia porušila článok 81 ES a *oznámenie Komisie o oslobodení od pokút a znížení pokút v kartelových prípadoch*, keď nesprávne posúdila hodnotu dôkazov poskytnutých Syndial a Polimeri Europa a neznížila pokutu v zmysle uvedeného oznámenia.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 1. februára 2008 – Nomura Principal Investment a Nomura International/Komisia

(Vec T-430/04) ⁽¹⁾

(2008/C 92/89)

Jazyk konania: angličtina

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 31, 5.2.2005.

**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 1. februára 2008 –
Nomura Principal Investment a Nomura International/
Komisia**

(Vec T-233/05) ⁽¹⁾

(2008/C 92/90)

Jazyk konania: angličtina

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 217, 3.9.2005.

**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 12. februára 2008 –
Otsuka Chemical/EFSA**

(Vec T-313/06) ⁽¹⁾

(2008/C 92/92)

Jazyk konania: angličtina

Predseda druhej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 28. februára 2008 –
EAEPC/Komisia**

(Vec T-153/06) ⁽¹⁾

(2008/C 92/91)

Jazyk konania: angličtina

Predseda druhej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 178, 29.7.2006.

**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 12. februára 2008 – IXI
Mobile/ÚHVT – Klein (IXI)**

(Vec T-78/07) ⁽¹⁾

(2008/C 92/93)

Jazyk konania: angličtina

Predseda siedmej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 95, 28.4.2007.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU EURÓPSKEJ ÚNIE

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora)
z 21. februára 2008 – Skoulidi/Komisía

(Vec F-4/07) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Výmena úradníkov medzi Komisiou a členskými štátmi — Poskytnutie úradníka Spoločenstiev štátnej správe Helénskej republiky — Zamietnutie — Žaloba o náhradu škody — Nemajetková ujma — Konanie pred podaním žaloby — Prípustnosť — Vecné podmienky pre vznik mimozmluvnej zodpovednosti Spoločenstva)

(2008/C 92/94)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Eleni-Eleftheria Skoulidi (Brusel, Belgicko)
(v zastúpení: G. Vandersanden, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: D. Martin a M. Velardo, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na náhradu nemajetkovej ujmy, ktorú utrpela žalobkyňa z dôvodu rozhodnutia menovacieho orgánu z 28. marca 2006 nepovoľujúceho jej dočasné pridelenie na grécke ministerstvo školstva a vierovyznania v rámci výmeny úradníkov medzi Komisiou a členskými štátmi

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Každý z účastníkov konania znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 56, 10.3.2007, s. 44.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu z 21. februára 2008 –
Putterie-De-Beukelaer/Komisía

(Vec F-31/07) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Povýšenie — Postup pri hodnotení — Atestačný postup — Hodnotenie predpokladov — Porušenie pôsobnosti zákona — Vzaté do úvahy ex offio)

(2008/C 92/95)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Françoise Putterie-De-Beukelaer (Brusel, Belgicko)
(v zastúpení: E. Boigelot, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: C. Berardis-Kayser a K. Herrmann, splnomocnené zástupkyne)

Predmet veci

Zrušenie správy o služobnom postupe žalobkyne za obdobie od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005, a to čo sa týka najmä bodu 6.5 „predpoklady“, v rozsahu, v akom táto správa neuznala predpoklady žalobkyne na výkon funkcií vyplývajúcich z kategórie B* na účely atestačného postupu

Výrok rozsudku

1. Správa o služobnom postupe Françoise Putterie-De-Beukelaer za obdobie od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005 sa zrušuje v rozsahu, v akom neuznala predpoklady žalobkyne na výkon funkcií vyplývajúcich z kategórie B*.
2. Komisia Európskych spoločenstiev je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 117, 26.5.2007, s. 38.

**Uznesenie Súdu pre verejnú službu (prvá komora)
z 25. februára 2008 – Anselmo/Rada****(Vec F-85/07) ⁽¹⁾****(Verejná služba — Úradníci — Prijímanie do zamestnania —
Vymenovanie — Zaradenie do platovej triedy — Úspešní
uchádzači interného výberového konania — Nová skutočnosť
— Neexistencia — Zjavná neprípustnosť)**

(2008/C 92/96)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konaniaŽalobca: Ana Anselmo (Brusel, Belgicko) a iní (v zastúpení:
S. A. Pappas, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Predmet veci

Zrušenie rozhodnutí menovacieho orgánu, ktorými sa zamietli sťažnosti podané žalobcami, úspešnými uchádzačmi interného výberového konania B/277, z dôvodu údajnej diskriminácie medzi nimi a úradníkmi, na ktorých sa vzťahuje atestačný postup

Výrok uznesenia

1. Žaloba sa zamietla ako zjavne neprípustná.
2. Každý z účastníkov konania znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 269, 10.11.2007, s. 71.

Žaloba podaná 9. novembra 2007 – Hecq/Komisía**(Vec F-133/07)**

(2008/C 92/97)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konaniaŽalobca: André Hecq (Chaumont-Gistoux, Belgicko) (v zastúpení:
L. Vogel, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet a opis sporu

Jednak zrušenie rozhodnutia prijatého menovacím orgánom 12. júla 2007 v rozsahu, v akom sa ním zamietla sťažnosť podaná žalobcom proti rozhodnutiu menovacieho orgánu, ktorým mu boli zamietnuté určité príspevky, jednak zaviazanie žalovanej na náhradu škody spolu s úrokmi z omeškania

Návrhy žalobcu

- čiastočne zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu z 12. júla 2007 v rozsahu, v akom sa ním zamietla žiadosť o príspevky, ktorú žalobca podal v zmysle svojej sťažnosti z 19. marca 2007, a v akom toto rozhodnutie odmieta samotný princíp úrokov z omeškania vypočítaných z príspevkov, ktoré mohli byť žalobcovi priznané na základe článku 73 služobného poriadku od 29. apríla 2003,
- zaviazat žalovanú na náhradu škody vo výške 2 000 eur spolu s úrokmi vo výške 6 % počítanými od 19. marca 2007, výslovne s výhradou ďalšieho možného zvýšenia, zníženia alebo upresnenia,
- zaviazat žalovanú, aby žalobcovi zaplatila úroky z omeškania s ročnou sadzbou 6 % zo všetkých príspevkov, ktoré mu mohli byť neskôr priznané na základe článku 73 služobného poriadku,
- zaviazat Komisiu Európskych spoločenstiev na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 6. decembra 2007 – Van Arum/Parlament**(Vec F-138/07)**

(2008/C 92/98)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konaniaŽalobca: Rinse Van Arum (Winksele, Belgicko) (v zastúpení:
W. van den Muijsenbergh, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Predmet a opis sporu

Na jednej strane žalobca žiada zmeniť rozhodnutie menovacieho orgánu udeliť žalobcovi jediný bod za zásluhy v rozhodnutí o udelení dvoch bodov za zásluhy a subsidiárne zrušiť predmetné rozhodnutie a nariadiť menovaciemu orgánu predložiť Súdu pre verejnú službu súhrn údajov a dokumentov, na základe ktorých bolo prijaté sporné rozhodnutie. Na druhej strane žalobca žiada, aby bol žalovaný zaviazaný na zaplatenie sumy symbolického jedného eura ako náhradu škody

Návrhy žalobcu

- zmeniť rozhodnutie o udelení jediného bodu v rozhodnutí o udelení dvoch bodov,
- subsidiárne nariadiť menovaciemu orgánu predložiť Súdu pre verejnú službu súhrn údajov a dokumentov, na základe ktorých generálny riaditeľ založil svoje rozhodnutia zo 7. septembra a 23. novembra 2006, a zrušiť predmetné rozhodnutia, ako aj rozhodnutie paritného výboru,
- zaviazat' menovací orgán na zaplatenie žalobcovi sumy symbolického jedného eura ako náhradu škody,
- zaviazat' Európsky parlament na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 10. decembra 2007 – Van Arum/Parlament**(Vec F-139/07)**

(2008/C 92/99)

*Jazyk konania: holandčina***Účastníci konania**

Žalobca: Rinse van Arum (Winksele, Belgicko) (v zastúpení: W. van den Muijsenbergh, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Predmet a opis sporu

Na jednej strane žalobca požaduje zmenu hodnotiacej správy a subsidiárne jej zrušenie. Subsidiárne v druhom rade žalobca požaduje, aby bolo nariadené oznámiť mu všetky dôkazy na ktorých sa zakladajú určité sporné poznámky uvádzané v jeho hodnotiacej správe a rozhodnúť, pokiaľ ide o sporné údaje a hodnotenia. Na druhej strane žalobca žiada, aby bol menovací orgán zaviazaný na zaplatenie symbolického odškodnenia 1 euro.

Návrhy žalobcu

- zmeniť hodnotiacu správu,
- subsidiárne zrušiť správu v celom rozsahu,
- subsidiárne v druhom rade nariadiť oznámiť žalobcovi všetky dôkazy, na ktorých sa zakladajú určité sporné poznámky uvádzané v hodnotiacej správe a rozhodnúť, pokiaľ ide o určité sporné údaje a hodnotenia,
- zaviazat' menovací orgán na zaplatenie symbolického odškodnenia 1 euro,
- zaviazat' Európsky parlament na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 20. decembra 2007 – Maniscalco/Komisia**(Vec F-141/07)**

(2008/C 92/100)

*Jazyk konania: taliančina***Účastníci konania**

Žalobca: Daniele Maniscalco (Rím, Taliansko) (v zastúpení: C. Cardarello a F. D'amora, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia o zaradení žalobcu do funkčnej skupiny IV, platovej triedy 13, platového stupňa 1

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie ADMIN.B.2/OG/jmt/D(07)23504,
- vyhlásiť návrh na uznanie zaradenia žalobcu do vyššej platovej triedy a zaplatenie s tým súvisiaceho rozdielu v odmene odo dňa, keď sa začal pracovný pomer, na ktorého základe mu vznikol nárok na zaradenie do platovej triedy 16, za dôvodný,
- nariadiť generálnemu riaditeľstvu Personál a administratíva – riaditeľstvo A – Personál a služobný postup, aby vyplatilo dlžnú čiastku spolu s úrokmi a prísľušenstvom, zodpovedajúcu rozdielu medzi platovými triedami 13 a 16,
- uznať do budúcnosti zaradenie do platovej triedy 16 a do platového stupňa zodpovedajúceho rokom odbornej praxe.

Žaloba podaná 21. decembra 2007 – Yannoussis/Komisia**(Vec F-143/07)**

(2008/C 92/101)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobca: Georgios Yannoussis (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: A. Pappas, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia menovacieho orgánu z 21. decembra 2006, ktorým sa zamietla kandidatúra žalobcu na voľné miesto vedúceho Zastúpenia Komisie v Grécku

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu z 21. decembra 2006,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 24. decembra 2007 – Efstathopoulos/Parlament**(Vec F-144/07)**

(2008/C 92/102)

*Jazyk konania: gréčtina***Účastníci konania**

Žalobca: Spyridon Efstathopoulos (Chalandri, Grécko)
(v zastúpení: N. Korogiannakis a M. Michi, advokáti)

Žalovaný: Európsky parlament

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia Európskeho parlamentu z 18. apríla 2007 v jeho častiach týkajúcich sa zohľadnenia „príplatku za produktivitu“ v hrubej mzde žalobcu; pri už vykonanom vrátení sumy 390 eur zo starobného dôchodku žalobcu; pri povinnosti vrátenia sumy 10 036,99 eur za obdobie plynúce od marca 2005 do marca 2007; pri mesačnom znížení dôchodku žalobcu o sumu 600 eur za celé obdobie, počas ktorého žalobca poberal sporný príplatok 670 eur, a to medzi marcom 2005 a septembrom 2007

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Európskeho parlamentu z 18. apríla 2007, PERS-B-AFF-SOCIAL D(2007) 22300 v jeho častiach týkajúcich sa zahrnutia „príplatku za produktivitu“ do hrubého príjmu žalobcu; pri už vykonanom vrátení sumy 390 eur zo starobného dôchodku žalobcu; pri povinnosti vrátenia sumy 10 036,99 eur za obdobie od marca 2005 do marca 2007 a pri mesačnom znížení dôchodku žalobcu o sumu 600 eur za celé obdobie, počas ktorého žalobca poberal sporný príplatok 670 eur, a to medzi marcom 2005 a septembrom 2007,

- zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu Európskeho parlamentu zo 14. septembra 2007, ktorý zamietol sťažnosť z 9. mája 2007, ktorú žalobca podal proti rozhodnutiu z 18. apríla 2007,
- zrušiť akékoľvek ďalšie rozhodnutie spojené alebo nasledujúce po týchto rozhodnutiach alebo ich vykonávajúce,
- zaviazat Európsky parlament na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 5. januára 2008 – Hambura/Parlament**(Vec F-4/08)**

(2008/C 92/103)

*Jazyk konania: nemčina***Účastníci konania**

Žalobca: Johannes Hambura (Soultzbach, Francúzsko)
(v zastúpení: S. Hambura, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia generálneho riaditeľstva „Personál“ z 5. decembra 2007, ktorým sa rozhodlo o nepripustení žalobcu do výberového konania, zrušenie výberového konania PE/95/S a opätovné uskutočnenie tohto výberového konania

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie generálneho riaditeľstva „Personál“ (odbor výberových konaní) Európskeho parlamentu z 5. decembra 2007, ktorým sa odmietlo v rámci výberového konania použitie elektronicky podanej prihlášky,
- zrušiť výberové konanie PE/95/S, oblasť: lekár/lekárka, Úradný vestník: C 244 A, a znovu uskutočniť výberové konanie s použitím elektronicky podaných prihlášok,
- subsidiárne, na základe článku 47 ods. 2 rokovacieho poriadku Súdu pre verejnú službu, rozhodnúť o prejednaní uvedenej žaloby prednostne, aby sa žalobca mohol zúčastniť výberového konania PE/95/S.

Žaloba podaná 25. januára 2008 – Jörg Mölling/Europol**(Vec F-11/08)**

(2008/C 92/104)

*Jazyk konania: holandčina***Účastníci konania**

Žalobca: Jörg Mölling (Haag, Holandsko) (v zastúpení: P. de Casparis, advokát)

Žalovaný: Europol

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia Europolu z 10. októbra 2007 o zamietnutí umožnenia žalobcovi zúčastniť sa výberového konania na miesto „first officer“ v protidrogovej jednotke, ako aj rozhodnutia z 23. októbra 2007 o zamietnutí jeho sťažnosti

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Europolu z 10. októbra 2007, ktorým mu bola zamietnutá možnosť zúčastniť sa výberového konania na miesto „first officer“ v protidrogovej jednotke, ako aj rozhodnutia z 23. októbra 2007 o zamietnutí jeho sťažnosti,
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 8. februára 2008 – Wiame/Komisia**(Vec F-15/08)**

(2008/C 92/105)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Valérie Wiame (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia výberovej komisie výberového konania EPSO/AST/7/05 o pridelení žalobkyni známky nepostačujúcej na zápis do rezervného zoznamu

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie výberovej komisie výberového konania EPSO/AST/7/05 o pridelení žalobkyni známky nepostačujúcej na zápis do zoznamu úspešných uchádzačov,
- zaviazat Komisiu Európskych spoločenstiev na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 18. februára 2008 – Ritto/Komisia**(Vec F-18/08)**

(2008/C 92/106)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobca: Luis Ritto (Rím, Taliansko) (v zastúpení: J. Deliens a C. Bernard-Glanz, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia menovacieho orgánu zo 14. mája 2007, ktorým bol žalobcovi od 1. septembra 2001 odňatý príspevok na domácnosť a žiada sa od neho vrátenie čiastok neoprávnene vyplatených od tohto dátumu, a zrušenie všetkých rozhodnutí, ktoré z uvedeného rozhodnutia vyplynuli

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu zo 14. mája 2007 a všetky rozhodnutia, ktoré z neho vyplynuli,
- podľa potreby zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu, ktorým bola zamietnutá sťažnosť žalobcu,
- zaviazat Komisiu Európskych spoločenstiev na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 19. februára 2008 – Aparicio a i./Komisia**(Vec F-20/08)**

(2008/C 92/107)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobcovia: Jorge Aparicio (Antiguo Cuscatlan, Salvador) a i.
(v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutí Európskeho úradu pre výber pracovníkov (EPSO) o nezapísaní žalobcov do zoznamu úspešných uchádzačov a do databázy CAST 27/Relex

Návrhy žalobcov

- zrušiť rozhodnutia Európskeho úradu pre výber pracovníkov (EPSO) o nezapísaní žalobcov do zoznamu úspešných uchádzačov a do databázy CAST 27/Relex,
 - zaviazat Komisiu Európskych spoločenstiev na náhradu trov konania.
-